

A-2512 TRIBUSWINKEL, WERKSGASSE 7

TELEFON: +43-(0) 2252 90 82 60 TELEFAX: +43-(0) 2252 90 82 61
Internet: www.klepp.at e-mail: office@klepp.at

klepp & Co
ARMATUREN Handels-GmbH



COMPANY WITH
QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY DNV
= ISO 9001 =

L'acqua è una risorsa sempre più preziosa e sempre più cara. Per garantire il massimo risparmio di energia tutti i nostri rubinetti e miscelatori temporizzati hanno all'interno un dispositivo che regola il consumo di acqua. Senza smontare la cartuccia in molti modelli è facile regolare anche il tempo di apertura.

Water is a resource very precious and increasingly expensive. To ensure the maximum savings of water and energy all of our timed taps and mixers have inside a device that adjust the flow. In many models you can adjust also the opening time without removing the cartridge.

Rubinetti e miscelatori per lavabo _____	p. 56
<i>Taps and mixers for washbasin</i>	
Rubinetti e miscelatori a ginocchio _____	p. 71
<i>Taps and mixers knee-operated</i>	
Rubinetti e miscelatori esterni per doccia _____	p. 77
<i>External taps and mixers for shower</i>	
Rubinetti e miscelatori incasso per doccia _____	p. 85
<i>Built-in taps and mixers for shower</i>	
Rubinetti per orinatoio e w.c. _____	p. 96
<i>Taps for urinal and w.c.</i>	
Rubinetti e miscelatori antivandalo (V) (P) _____	p. 102
<i>Taps and mixer vandal proof</i>	
Colonne doccia e lavapiedi AISI 316L _____	p. 126
<i>Shower columns and foots washer</i>	
Gettoniere inox _____	p. 146
<i>Token dispensers</i>	
Asciugamani ad aria calda _____	p. 152
<i>Hot air hand drayers</i>	
Distributori di sapone _____	p. 153
<i>Soap dispensers</i>	

MADE IN ITALY



MAGIC

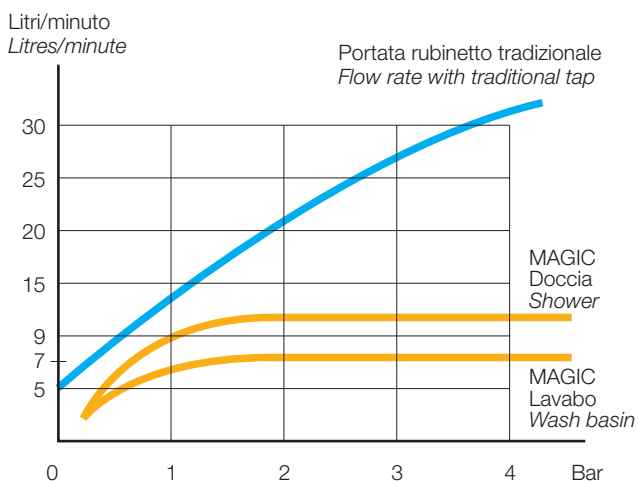
RUBINETTERIA TEMPORIZZATA

TIMED TAPS



R 7100
Rubinetto.
Tap.

GRANDE ECONOMIA GREAT SAVINGS



I costi dell'acqua potabile e dell'energia sono molto elevati e destinati a salire ulteriormente nei prossimi anni, gli sprechi sono quindi assolutamente da eliminare.

I rubinetti MAGIC sono indispensabili per raggiungere questo scopo.

È facile constatare anche dal grafico il consumo al minuto di acqua per un rubinetto tradizionale e di un temporizzato MAGIC; il risparmio è superiore al 60%. Il riduttore automatico di portata incorporato nella cartuccia garantisce sempre lo stesso consumo di acqua con pressioni da 0,5 a 9 bar. La chiusura automatica consente di eliminare anche il ricorrente problema delle dimenticanze e del vandalismo.

As the graph shows, MAGIC enables you to save more than 60% so that installation costs will be recouped in a very short time. The device that enables the flow to be automatically set ensures that the quantity of discharged water matches requirements exactly so that not a litre is wasted!

AFFIDABILITÀ RELIABILITY

Tutta la serie è stata progettata per uso pubblico, è quindi particolarmente robusta e antivandalo. Nessuna parte è danneggiabile o asportabile.

La nuova cartuccia "green" con spillo mobile è assolutamente anticalcare. Ad ogni azionamento della maniglia uno spillo inox con il suo spostamento contribuisce a mantenere la cartuccia pulita.

Seguendo le istruzioni del progetto di normativa europea, sono stati eseguiti nel nostro laboratorio 250.000 cicli di apertura e chiusura senza riscontrare alcun logoramento.

They are designed for large-scale use and are particularly tough and vandal-proof.

No part can be damaged or taken away. The new cartridge "green" with the pin movable is absolutely anti-scale and self-cleaning. At each actuation of the handle the stainless steel pin with its movement helps to maintain clean the cartridge. In order to ensure conformity to the European Standards project, 250.000 opening and closing cycles have been carried out in our laboratory without any signs of wear being detected.

SEMPLICITÀ SIMPLICITY

L'installatore per la messa in opera della serie MAGIC non deve smontare la cartuccia per regolare la portata e il tempo di apertura. La portata è di 7 o 9 litri/minuto grazie al riduttore automatico incorporato nella cartuccia.

Anche se nell'impianto cambierà la pressione da 0,5 a 9 bar il consumo resterà costante.

Il tempo di apertura si regola facilmente sull'esterno della maniglia con la chiave a brugola in dotazione.

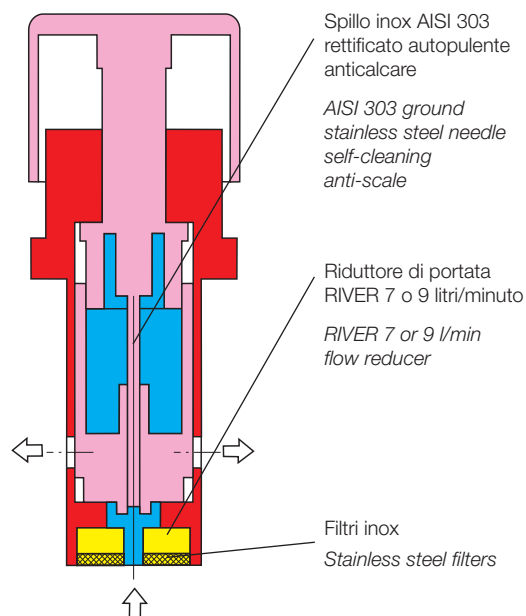
Nella serie MINIMAGIC si toglie la cartuccia e con un cacciavite è facile regolare la portata fino a circa 4 litri/minuto.

Il tempo di apertura di circa 10 sec. è fissato in fabbrica.

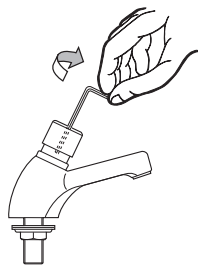
Anche con questa serie economica la quantità di acqua erogata corrisponde al fabbisogno ottimale per apparecchio, non un litro in più!

The plumber during the installation of MAGIC range to adjust the flow rate and the opening time does not need to disassemble the cartridge. The flow rate is 7 or 9 litres/minute thanks to the automatic flow reducer built into the cartridge and even if in the system will change the pressure from 0.5 to 9 bar the flow rate will remain constant. The opening time is easy to adjust on the outside of the knob with the valve seat wrench supplied.

In the MINIMAGIC range the cartridge is removed with a screwdriver, it is easy adjust the flow rate to nearly 4 litres/minute. The opening time is fixed in the factory and it is about 10-15 seconds. Also with this economy range the quality of the supplied water correspond to the habitual requirements for each fixture, not a litre more!



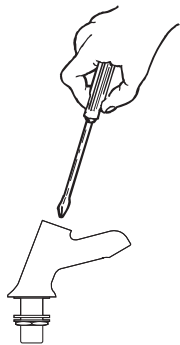
R 715/61
Miscelatore monocomando.
Single control mixer.



SERIE MAGIC

con portata fissata automaticamente e tempo di apertura regolabile - brevettato

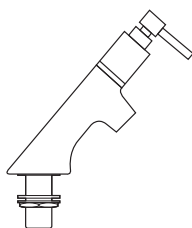
- senza smontare la cartuccia si regola il tempo di apertura con la chiave a brugola in dotazione
 - lavabi da 0 a circa 30 sec. pressione 3 bar
 - docce da 0 a circa 50 sec. pressione 3 bar
 seguendo le indicazioni della normativa EN 816
- ad ogni utilizzo, premendo la maniglia, lo spillo inox rettificato con il suo spostamento contribuisce a pulire la cartuccia
- la cartuccia è in ottone e ha incorporato il riduttore automatico di portata e 1 filtro inox
- il consumo di acqua è di 7 litri/minuto da 0,5 a 9 bar per i lavabi, 9 litri/minuto per le docce seguendo le indicazioni della normativa EN 816
- un segnalino blu o rosso sulla maniglia indica acqua fredda o calda



SERIE MINIMAGIC

con portata regolabile - brevettato

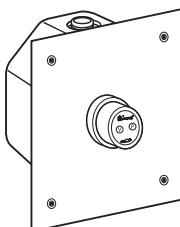
- semplicemente con un cacciavite si può regolare la portata per ottenere il massimo risparmio di acqua e un consumo minimo di **circa 4 litri/minuto**
- lo spostamento dello spillo inox ad ogni azionamento della maniglia contribuisce a pulire la cartuccia che è interamente in ottone con serbatoio in hostaform
- il corpo inclinato del rubinetto facilita il movimento della mano per l'apertura
- questa serie è particolarmente economica ma con una affidabilità eccezionale
- speciale cartuccia temporizzata per pressioni inferiori a 0,5 bar con tempo di apertura regolabile 0-30 sec. (vedi a pag. 378)



SERIE UNIQUE

con portata regolabile - mod. depositato

- il design della maniglia rende l'apertura particolarmente agevole
la portata è regolabile ed il consumo minimo è di **circa 4 litri/minuto**
- lo spostamento dello spillo inox ad ogni azionamento della maniglia contribuisce a pulire la cartuccia



SERIE MAGIC (V) (P)

VANDAL PROOF - brevettato

- rubinetteria temporizzata **antibloccaggio antivandalo**, se la maniglia è volontariamente bloccata l'acqua si chiude subito
- economizzatore automatico incorporato nella cartuccia dei mod. MAGIC e portata regolabile nei mod. MINIMAGIC



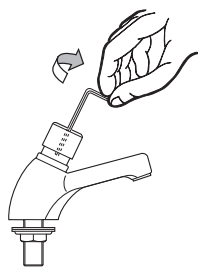
Per non essere costretti a frequenti interventi di pulizia delle cartucce temporizzate è raccomandata l'installazione di un filtro autopulente nell'impianto.

I nostri rubinetti temporizzati serie MAGIC, MINIMAGIC e UNIQUE sono estremamente robusti e il loro funzionamento è sempre affidabile anche per periodi molto lunghi di utilizzo.

Per la Vostra piena soddisfazione è necessario osservare semplici regole:

- 1) **prima di installare gli apparecchi è indispensabile spurgare accuratamente le tubazioni;**
- 2) i filtri speciali inox di cui sono dotati tutti gli apparecchi non devono essere tolti;
- 3) se si riscontra un funzionamento non corretto al momento dell'installazione, Vi preghiamo di smontare la cartuccia e lavarla accuratamente sotto l'acqua;
- 4) è opportuno controllare i **soffioni della doccia** prima di smontare la cartuccia temporizzata. Se il tempo di apertura si allunga può significare che i soffioni hanno bisogno di essere puliti;
- 5) **non utilizzare mai grassi per il meccanismo interno della cartuccia e non deformare le molle inox tirandole;**
- 6) la cromatura deve essere pulita utilizzando esclusivamente acqua e sapone senza abrasivi, per la pulizia dell'acciaio inox non utilizzare sostanze aggressive quali il cloro;
- 7) se i rubinetti restano inattivi per parecchio tempo (es: fermo invernale in un campeggio) è opportuno svuotare le tubazioni, pulire il filtro inox delle cartucce e conservarle al riparo dalla luce e dal freddo.

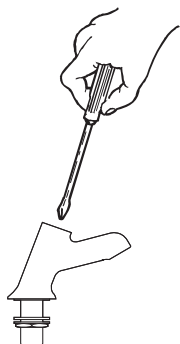
- **Le nostre cartucce sono in ottone e non si gettano mai!**



MAGIC RANGE

with automatic flow reducer - patented

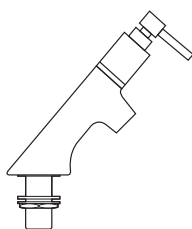
- without dismantling the cartridge use the Allen Key supplied to adjust flow duration
 - washbasin from 0 to about 30 seconds pressure 3 bar
 - shower from 0 to about 50 seconds pressure 3 bar
 following the regulations EN 816
- whenever the handle is pressed a ground stainless steel needle moves and cleans the brass cartridge
- the automatic flow reducer and 1 stainless steel filter are built into the cartridge
- water consumption is 7 litres/minute from 0,5 to 9 bar for washbasins, 9 litres/minute for the showers following the regulations EN 816
- a blue or red point on the handle shows cold or hot water



MINIMAGIC RANGE

with adjustable flow - patented

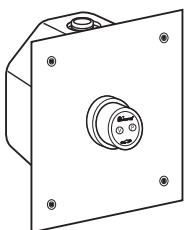
- the flow rate is simple to adjust using a screwdriver to achieve maximum water savings and a minimum water consume **about 4 litres/minute**
- every time the handle is pressed, the stainless steel needle moves and cleans the brass cartridge
- the inclined body of the tap facilitates hand movements for operation
- this range is particularly economy but with an exceptional reliability
- special timed cartridge for pressures lower than 0.5 bar, with adjustable opening time 0-30 sec. (see at page 378)



UNIQUE RANGE

with adjustable flow - registered model

- handle design makes the opening easier
- adjustable water flow and **about 4 litres/minute** minimum water consumption
- every time the handle is pressed, the stainless steel needle moves and cleans the brass cartridge



MAGIC V P RANGE

patented

- **antilock vandal-proof** timed taps, immediate stop of water if the handle is voluntarily locked
- automatic economizer built-in in the cartridge mod. MAGIC, and adjustable water flow in the mod. MINIMAGIC



self-cleaning filter

To avoid frequents cleaning-interventions on the timed cartridges is recommended to install a self-cleaning filter in the system.

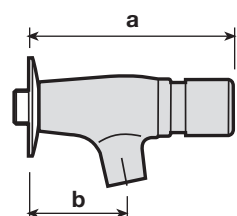
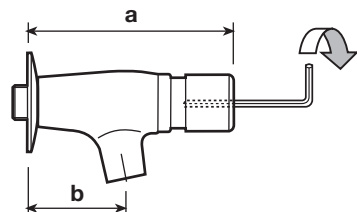
Our timed taps of MAGIC, MINIMAGIC and UNIQUE range are extremely strong and their working is always reliable also for very long periods of utilization. For your fully satisfaction it is necessary observe some simple rules:

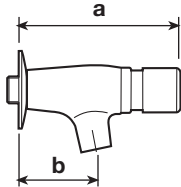
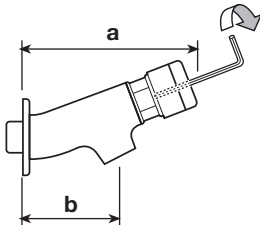
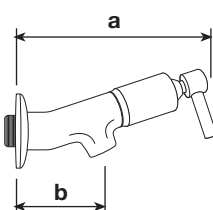
- 1) **before to install the taps it is indispensable to drain carefully the pipe-line;**
- 2) never take away the special stainless steel filters that are inside all ours taps;
- 3) if there is a wrong working of the tap during the installation, please, take away the cartridge and clean it carefully with water;
- 4) it is necessary to check the **shower heads** before to dismount the timed cartridge. If the opening time become long can be that the shower heads have to be cleaned;
- 5) **never use grease for the internal mechanism of the cartridge and do not deform the stainless steel spring extending it;**
- 6) the chromium-plating have to be cleaned using exclusively water and soap without abrasive, for cleaning stainless steel do not use aggressive substances as chlorine;
- 7) if the taps remain inactive for a long period (for example the winter closing of a camping) it is opportune empty the piping system, clean the stainless steel filter of the cartridges and keep them protected from the cold and light.

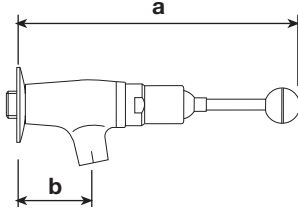
■ Our cartridges are made in brass and you never throw it away!

RUBINETTI E MISCELATORI TEMPORIZZATI A PARETE PER LAVABO Ø 1/2"

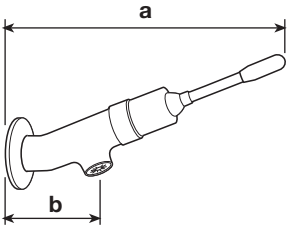
WALL MOUNTED TIMED TAPS AND MIXERS FOR WASH BASIN



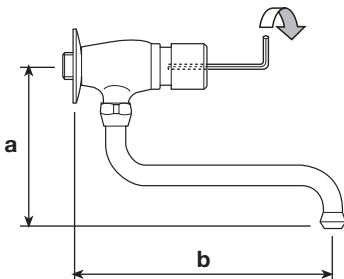
CODICE	mm a	mm b	TESTO DI CAPITOLATO
R 701	125	65	MAGIC – rubinetto a parete comando a pulsante – cartuccia in ottone e con dispositivo automatico di portata di 7 litri/minuto da 0,5 a 9 bar – ottone lucidato e cromato – completo di rosetta mm. 56 – erogazione circa 20 sec. <i>Flow rate 7 l/min. – opening time about 20 sec.</i> 
R 7000	130	65	MAGIC – rubinetto a parete con tempo di apertura regolabile con la chiave in dotazione da 0 a 30 secondi, con dispositivo automatico di portata per una erogazione costante di 7 litri/minuto da 0,5 a 9 bar. Cartuccia in ottone con spillo e filtri inox e con segnalino blu e rosso per la maniglia <i>Flow rate 7 l/min. – adjustable time</i>
R 701/2	125	65	MAGIC – rubinetto “fontanelle” con comando a pulsante, erogazione per circa 20 secondi, portata costante di 7 litri/minuto da 0,5 a 9 bar. Cartuccia in ottone con filtri inox. Non cromato – per antichizzarlo togliere con diluente la protezione trasparente sul corpo e sulla maniglia <i>For public “fontanelle” – no chromium-plated – flow rate 7 l/min. – opening time about 20 sec.</i>
R 1701/2 VP	130	65	MAGIC (V) (P) – rubinetto “fontanelle antivandalo” con cartuccia antibloccaggio. Caratteristiche come articolo precedente – non cromato . Fino a 4 bar arresto immediato dell'erogazione se la maniglia è volontariamente bloccata <i>For public “fontanelle” – timed cartridge (V) (P) – no chromium-plated – vandal proof – flow rate 7 l/min. – opening time about 20 sec.</i>
R 00 701/2	120	68	MINIMAGIC – rubinetto a parete con portata regolabile fino ad un consumo minimo di 4 litri/minuto, tempo di apertura di circa 20 secondi regolabile con la chiave in dotazione e con cartuccia in ottone con spillo inox. Corpo inclinato per facilitare il movimento della mano per l'apertura <i>Adjustable flow rate – opening time about 20 sec.</i> 
R 00701/3	120	68	MINIMAGIC – rubinetto “fontanelle” non cromato – stesse caratteristiche mod. precedente <i>For public “fontanelle” – no chromium-plated – ditto</i>
R 3701	160	68	UNIQUE – mod. depositato – rubinetto temporizzato a parete con comando facilitato – portata regolabile sino ad un consumo minimo di 4 l/min. – cartuccia in ottone con spillo inox – tempo di apertura circa 10 sec. Il corpo inclinato del rubinetto e il design della maniglia rendono l'apertura particolarmente agevole <i>Adjustable flow rate – opening time about 10 sec.</i> 

CODICE	mm a	mm b	mm c	TESTO DI CAPITOLATO
R 702	215	65		<p>MAGIC – rubinetto a parete comando a leva, con il semplice tocco in tutte le direzioni si ottiene l'erogazione per circa 20 sec. – cartuccia in ottone con spillo e filtri inox e con dispositivo automatico di portata per una erogazione costante di 7 litri/minuto da 0,5 a 9 bar</p> <p><i>Flow rate 7 l/min. – opening time about 20 sec.</i></p> 

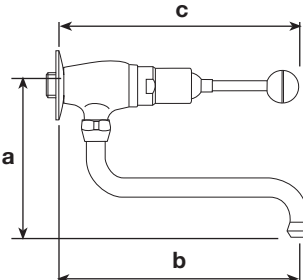


R 00 702	215	68		<p>MINIMAGIC – rubinetto a parete comando a leva, con il semplice tocco in tutte le direzioni si ottiene l'erogazione per circa 10 sec. – portata regolabile fino ad un consumo minimo di circa 4 litri/minuto</p> <p><i>Tap at wall with lever control opening time of about 10 sec. – adjustable flow rate up to a minimum consumption of about 4 l/min.</i></p> 
----------	-----	----	--	--



R 7003	135	230		<p>MAGIC – rubinetto a parete con tempo di apertura regolabile con la chiave in dotazione da 0 a 30 secondi, con dispositivo automatico di portata per una erogazione costante di 7 litri/minuto da 0,5 a 9 bar. Cartuccia in ottone con spillo e filtri inox e con segnalino blu e rosso per la maniglia. Bocca di erogazione orientabile Ø 16, lunghezza mm. 180</p> <p><i>Flow rate 7 l/min. – opening time about 30 sec.</i></p> 
--------	-----	-----	--	---

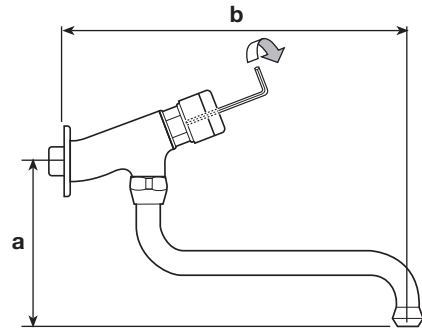


R 704	135	230	200	<p>MAGIC – rubinetto a parete comando a leva, con il semplice tocco in tutte le direzioni si ottiene l'erogazione per circa 20 sec. – cartuccia in ottone con spillo e filtri inox e con dispositivo automatico di portata per una erogazione costante di 7 litri/minuto da 0,5 a 9 bar. Bocca di erogazione orientabile Ø 16, lunghezza mm. 180</p> <p><i>Flow rate 7 l/min. – opening time about 20 sec.</i></p> 
-------	-----	-----	-----	---

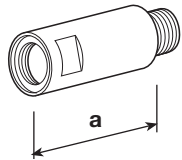
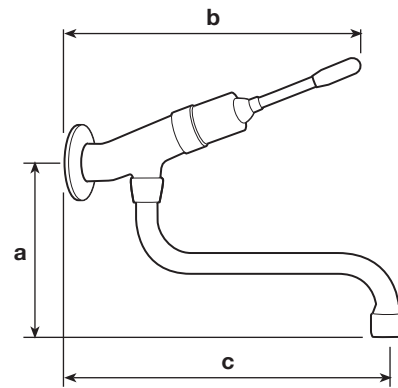




CODICE	mm a	mm b	mm c	TESTO DI CAPITOLATO
R 00 703/2	115	225		<p>MINIMAGIC – rubinetto a parete con portata regolabile fino ad un consumo minimo di 4 litri/minuto, tempo di apertura di circa 20 secondi regolabile con la chiave in dotazione e con cartuccia in ottone e spillo inox. Corpo inclinato per facilitare il movimento della mano per l'apertura. Bocca di erogazione orientabile Ø 16, lunghezza mm. 180</p> <p><i>Adjustable flow rate – opening time about 10 sec.</i></p>



R 00 704	115	225	215	<p>MINIMAGIC – rubinetto a parete comando a leva, con il semplice tocco in tutte le direzioni si ottiene l'erogazione per circa 10 sec. – portata regolabile fino ad un consumo minimo di circa 4 litri/minuto</p> <p><i>Tap at wall with lever control opening time of about 10 sec. – adjustable flow rate up to a minimum consumption of about 4 l/min.</i></p>
----------	-----	-----	-----	--



R 700/50	50			<p>Prolunga mm. 50 MF per rubinetti MAGIC e MINIMAGIC, ottone lucidato e cromato</p> <p><i>Extension 50 mm.</i></p>
R 700/75	75			<p>Prolunga mm. 75 MF per rubinetti MAGIC e MINIMAGIC, ottone lucidato e cromato</p> <p><i>Extension 75 mm.</i></p>

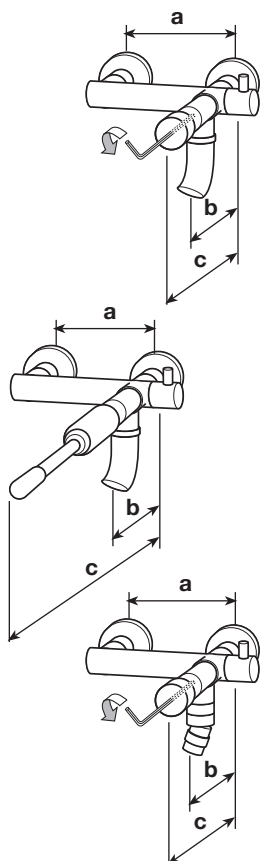


Tempo di apertura regolabile
Adjustable time

Maniglia per regolare la temperatura
Temperature adjusting handle

R 00707/4

Bocca di erogazione fissa Ø 30
Fixed spout Ø 30



CODICE	mm a	mm b	mm c	TESTO DI CAPITOLATO
R 00707/4	125÷165	145	190	MINIMAGIC - miscelatore a parete con 2 raccordi a incasso regolabili da 125 a 165 mm. - portata regolabile fino ad un consumo minimo di 4 litri/minuto - tempo di apertura circa 20 sec. regolabile con la chiave in dotazione - cartuccia in ottone e spillo inox - bocca di erogazione fissa Ø 30 Fixed spout Ø 30 - adjustable flow rate - opening time about 20 sec.
R 00709	125÷165	145	296	Comando a leva - caratteristiche come art. precedente - tempo di apertura circa 10 sec. Lever control - ditto - flow rate about 10 sec.
R 00707/5	125÷165	130	190	MINIMAGIC - miscelatore a parete con 2 raccordi a incasso regolabili da 125 a 165 mm. - portata regolabile fino ad un consumo minimo di 4 litri/minuto con aeratore orientabile - tempo di apertura circa 20 sec. regolabile con la chiave in dotazione - cartuccia in ottone e spillo inox - aeratore orientabile Swivel aerator - adjustable flow rate - opening time about 20 sec.



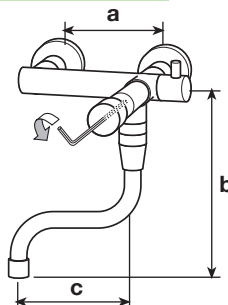
R 00707/6

125÷165

170

200

MINIMAGIC - miscelatore a parete con 2 raccordi a incasso regolabili da 125 a 165 mm. - portata regolabile fino ad un consumo minimo di 4 litri/minuto con bocca di erogazione Ø 20 - lunghezza 200 mm. - tempo di apertura circa 20 sec. regolabile con la chiave in dotazione - cartuccia in ottone e spillo inox - distanza dalla parete 330 mm.



Swivel spout Ø 20 - adjustable flow rate - opening time about 20 sec.

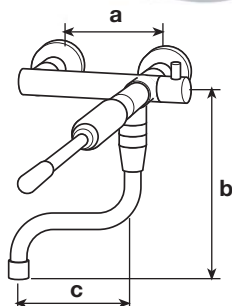
R 00709/3

125÷165

170

200

Comando a leva - caratteristiche come articolo precedente - tempo di apertura circa 10 sec.
Lever control - ditto - flow rate about 10 sec.

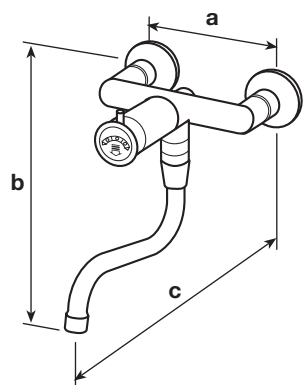


MISCELATORI MONOCOMANDO TEMPORIZZATI A PARETE PER LAVABO

WALL MOUNTED SINGLE-CONTROL
TIMED MIXERS FOR WASHBASIN



R 00705/2



CODICE	mm a	mm b	mm c	TESTO DI CAPITOLATO
R 00705/2	125-165	155	265	<p>MINIMAGIC – miscelatore monocomando per lavabo a pulsante con bocca orientabile Ø 20 lunghezza 200 mm. – distanza dalla parete 270 mm. – erogazione per circa 20 sec. di 10 litri/minuto – cartuccia in ottone con spillo e filtri inox – corpo satinato – maniglia in ottone fuso lucidato e cromato – completo di valvole di non ritorno e filtri inox</p> <p><i>Brass handle – flow rate 10 l/min. – opening time about 20 sec.</i></p>

MISCELATORI MONOCOMANDO TEMPORIZZATI A PARETE PER LAVABO
TIMED SINGLE-LEVER MIXERS AT WALL FOR SINK

Eccentrici con valvole di non ritorno e filtri inox
 Adjustable fittings with non-return valves and stainless steel filters

Regolatore di portata e di chiusura acqua calda
 Flow adjuster and closing of hot water

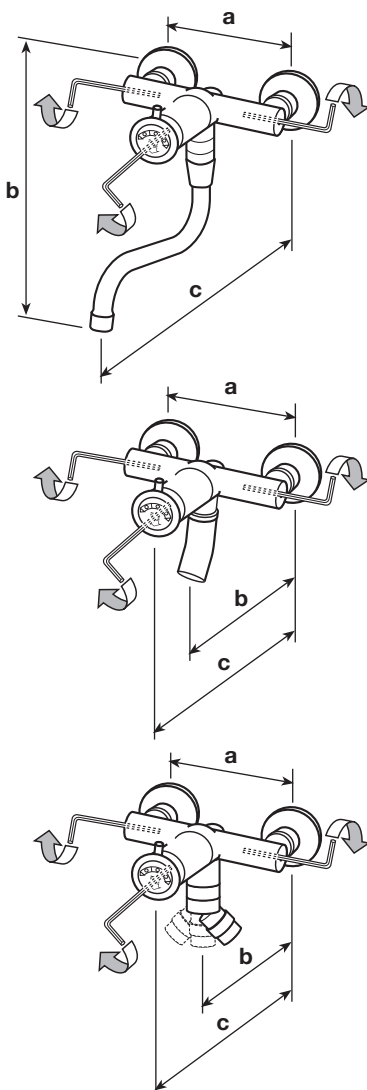
Maniglia in ottone fuso
 Handle in fused brass

Tempo di apertura regolabile
 Adjustable time

Regolatore di portata e di chiusura acqua fredda
 Flow adjuster and closing of cold water



R 705/7



CODICE	mm a	mm b	mm c	TESTO DI CAPITOLATO
R 705/6	125÷165	155	265	Miscelatore esterno lavabo monocomando temporizzato a pulsante con bocca orientabile Ø 20 – distanza dalla parete 270 mm. – tempo di apertura regolabile da 0 a 30 sec. – portata costante di 10 litri/minuto da 0,5 a 9 bar – cartuccia in ottone con spillo e filtri inox. Completo di 2 raccordi incasso regolabili da 125 a 165 mm., rosetta mm. 64 con valvole di non ritorno e filtro inox. Con la chiave a brugola in dotazione possibilità di pre-regolazione della temperatura e di chiudere l'erogazione per l'eventuale manutenzione – limitatore di temperatura antiscottatura – maniglia in ottone lucidato e cromato con targhetta indicatrice Brass handle – flow rate 7 l/min. – adjustable opening time from 0 to 30 sec.
R 705/7	125÷165	95	180	Miscelatore esterno lavabo monocomando temporizzato a pulsante con bocca fissa Ø 30 – limitatore di temperatura antiscottatura – tempo di apertura regolabile da 0 a 30 sec. – portata costante di 10 litri/minuto da 0,5 a 9 bar – cartuccia in ottone con spillo e filtri inox. Presentazione come articolo precedente External timed mixer, fixed spout Ø 30 – anti-scalding temperature limiter, adjustable time from 0 to 30 sec. constant flow rate 9 l/min, brass cartridge
R 705/8	125÷165	70	180	Miscelatore esterno lavabo monocomando temporizzato a pulsante con aeratore orientabile – limitatore di temperatura antiscottatura – tempo di apertura regolabile da 0 a 30 sec. – portata costante di 10 litri/minuto da 0,5 a 9 bar – cartuccia in ottone con spillo e filtri inox. Presentazione come articolo precedente Ditto – with swivel aerator

RUBINETTI TEMPORIZZATI PER BORDO LAVABO
TIMED TAPS FOR WASHBASIN

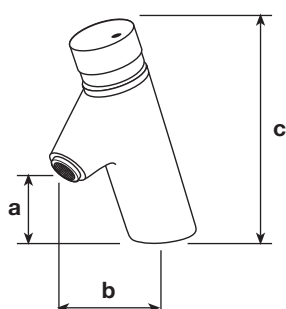


R 7101/2
Rubinetto temporizzato.
Timed tap.

Modello depositato.
Registered model.

Particolarmente robusto con una linea semplice ed elegante.
Particularly robust, elegant and refined design.

- Il tempo di apertura è regolabile da 0 a 30 sec. senza smontare la cartuccia.
The opening time is adjustable from 0 to 30 sec. without removing the cartridge.
- Il consumo di acqua è fisso di 7 litri/minuto.
Water consumption is fixed at 7 litres/min.

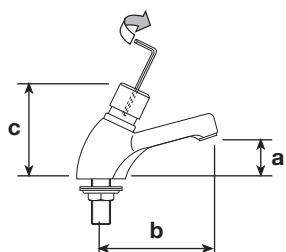
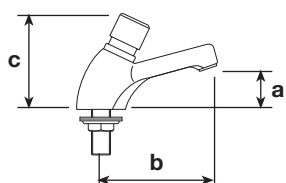


CODICE	mm a	mm b	mm c	TESTO DI CAPITOLATO
R 7101/2	70	80	170	MAGIC – rubinetto lavabo a pulsante con tempo di apertura regolabile con la chiave in dotazione da 0 a 30 secondi, con dispositivo automatico di portata per una erogazione costante di 7 litri/minuto da 0,5 a 9 bar – corpo particolarmente robusto Ø 50 mm. – cartuccia in ottone con spillo mobile e filtri inox, serbatoio anticalcare in hostaform Timed tap – flow rate 7 l/min. – adjustable time 0-30 sec.

R 710
 Cartuccia con dispositivo automatico di portata
 7 litri/minuto.
Cartridge with fixed flow rate 7 l/min.



R 7100
 Tempo di apertura regolabile e
 cartuccia con dispositivo automatico
 di portata.
Adjustable time and fixed flow rate.

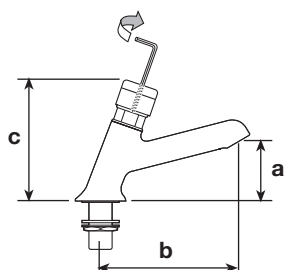


CODICE	mm a	mm b	mm c	TESTO DI CAPITOLATO
R 710	50	115	110	MAGIC – rubinetto lavabo comando a pulsante – cartuccia in ottone e con dispositivo automatico di portata di 7 litri/minuto da 0,5 a 9 bar – ottone lucidato e cromato – erogazione circa 20 sec. – foratura mm. 22, spessore max del piano mm. 30 <i>Flow rate 7 l/min. – opening time about 20 sec.</i>
R 7100	50	115	110	MAGIC – rubinetto lavabo con tempo di apertura regolabile con la chiave in dotazione da 0 a 30 secondi, con dispositivo automatico di portata per una erogazione costante di 7 litri/minuto da 0,5 a 9 bar. Cartuccia in ottone con spillo e filtri inox e con segnalino blu e rosso per la maniglia <i>Flow rate 7 l/min. – adjustable time</i>

■ Tempo di apertura e portata
 regolabili.
Adjustable time and flow rate.

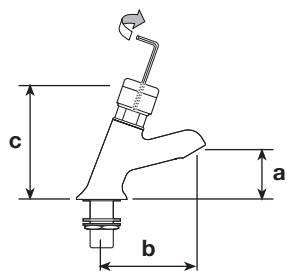


R 00 712

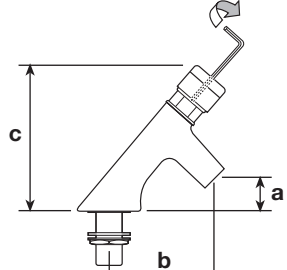


CODICE	mm a	mm b	mm c	TESTO DI CAPITOLATO
R 00 712	61	123	120	MINIMAGIC – rubinetto lavabo con portata regolabile fino ad un consumo minimo di 4 litri/minuto, tempo di apertura di circa 20 secondi regolabile con la chiave in dotazione – cartuccia in ottone con spillo inox – foratura mm. 22, spessore max del piano mm. 25 <i>Adjustable flow rate minimum consumption 4 l/min – adjustable time</i>

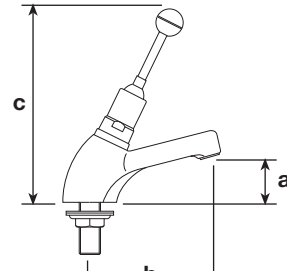


CODICE	mm a	mm b	mm c	TESTO DI CAPITOLATO
R 00 710/3	44	85	115	<p>MINIMAGIC – rubinetto lavabo con portata regolabile fino ad un consumo minimo di 4 litri/minuto, tempo di apertura di circa 20 secondi regolabile con la chiave in dotazione – cartuccia in ottone con spillo inox – foratura mm. 22, spessore max del piano mm. 25</p> <p><i>Adjustable flow rate and time</i></p> 

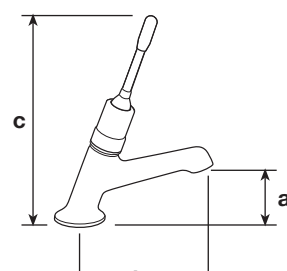


R 00 710/4	43	95	140	<p>MINIMAGIC – rubinetto lavabo – portata regolabile fino a un consumo minimo di 4 litri/minuto, tempo di apertura di circa 20 secondi regolabile con la chiave in dotazione – cartuccia in ottone con spillo inox – foratura mm. 22, spessore max del piano mm. 30</p> <p><i>Adjustable flow rate and time</i></p> 
------------	----	----	-----	---

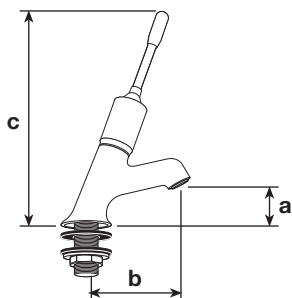


R 711	50	115	180	<p>MAGIC – rubinetto lavabo comando a leva, con il semplice tocco in tutte le direzioni si ottiene l'erogazione per circa 20 sec. – cartuccia in ottone con spillo e filtri inox e con dispositivo automatico di portata per una erogazione costante di 7 litri/minuto da 0,5 a 9 bar – foratura mm. 22, spessore max del piano mm. 30</p> <p><i>Flow rate 7 l/min. – opening time about 20 sec.</i></p> 
-------	----	-----	-----	---



R 00 711/2	61	123	210	<p>MINIMAGIC – rubinetto lavabo comando a leva, con il semplice tocco in tutte le direzioni si ottiene l'erogazione per circa 10 sec. – portata regolabile fino ad un consumo minimo di 4 litri/minuto – foratura mm. 22, spessore max del piano mm. 30</p> <p><i>Washbasin tap with control lever – opening time about 10 sec. – adjustable flow rate up to a minimum consumption of about 4 l/min. – drilling 22 mm. – maximum thickness flat 30 mm.</i></p> 
------------	----	-----	-----	---

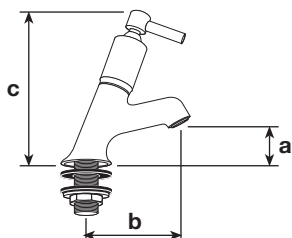
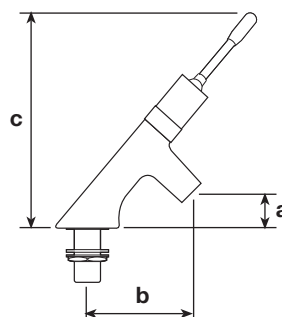




CODICE	mm a	mm b	mm c	TESTO DI CAPITOLATO
R 00 711/3	44	85	210	<p>MINIMAGIC – rubinetto lavabo comando a leva – con il semplice tocco in tutte le direzioni si ottiene l'erogazione per circa 10 sec. Portata regolabile fino a un consumo minimo di 4 litri/minuto – cartuccia in ottone con spillo inox – foratura mm. 22, spessore max del piano mm. 25</p> <p><i>Washbasin tap with control lever – opening time about 10 sec. – adjustable flow rate up to a minimum consumption of about 4 l/min. – brass cartridge with inox pin – drilling 22 mm. – maximum thickness flat 25 mm.</i></p>



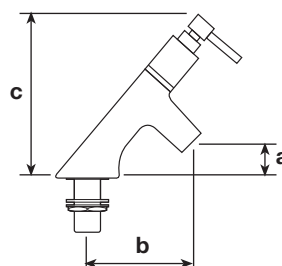
R 00 714	43	95	210	<p>MINIMAGIC – rubinetto lavabo comando a leva – con il semplice tocco in tutte le direzioni si ottiene l'erogazione per circa 10 sec. Portata regolabile fino a un consumo minimo di 4 litri/minuto – foratura mm. 22, spessore max del piano mm. 30</p> <p><i>Ditto – maximum thickness flat 30 mm.</i></p>
----------	----	----	-----	---



R 3710	44	85	145	<p>UNIQUE – mod. depositato – rubinetto temporizzato per lavabo con comando facilitato – il design della maniglia rende l'apertura particolarmente agevole – portata regolabile sino ad un consumo minimo di 4 litri/minuto – cartuccia in ottone e con spillo inox rettificato – tempo di apertura circa 10 sec.</p> <p><i>Adjustable flow rate – the handle design makes the opening easier – opening time about 10 sec.</i></p>
--------	----	----	-----	--



R 3710/2	43	95	158	<p>UNIQUE – mod. depositato – rubinetto temporizzato per lavabo con comando facilitato – il design della maniglia rende l'apertura particolarmente agevole – portata regolabile sino ad un consumo minimo di 4 litri/minuto – cartuccia in ottone con spillo inox rettificato – tempo di apertura circa 10 sec. – foratura mm. 22, spessore max del piano mm. 30</p> <p><i>Adjustable flow rate – the handle design makes the opening easier – opening time about 10 sec.</i></p>
----------	----	----	-----	---



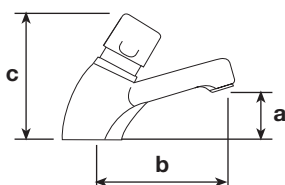
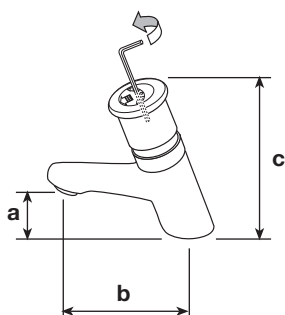
MISCELATORI TEMPORIZZATI PER BORDO LAVABO
TIMED MIXERS FOR WASHBASIN



R 715/61
Miscelatore monocomando.
Single lever mixer.



R 715/5
Miscelatore monocomando.
Single lever mixer.



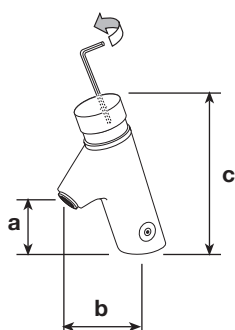
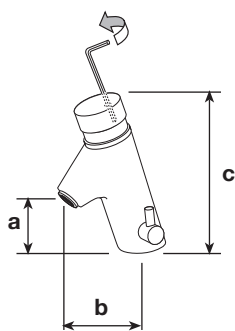
CODICE	mm a	mm b	mm c	TESTO DI CAPITOLATO
R 715/61	65	125	165	MAGIC – miscelatore lavabo monocomando a pulsante con maniglia in ottone fuso lucidato e cromato – tempo di apertura regolabile da 0 a 30 sec. con la chiave in dotazione – cartuccia in ottone con spillo e filtri inox e dispositivo automatico di portata di 7 litri/minuto – limitatore di temperatura antiscottatura – completo di n. 2 speciali valvole di non ritorno Ø 3/8” per il montaggio su tutti i rubinetti a squadra Fused brass handle – flow rate 7 l/min. – adjustable time and anti-scalding temperature limiter
R 715/5	55	115	140	Miscelatore lavabo monocomando a pulsante erogazione per circa 20 secondi, portata costante di 10 litri/minuto. Cartuccia in ottone con spillo e filtri inox – completo di n. 2 speciali valvole di non ritorno Ø 3/8” per il montaggio sull’uscita di tutti i rubinetti a squadra – maniglia robusta in ABS cromato con anima in ottone Chromium plated ABS handle – flow rate 10 l/min. – opening time about 20 sec. – with 2 special non return valves



R 7150/2



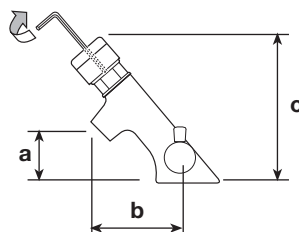
R 7151/2



CODICE	mm a	mm b	mm c	TESTO DI CAPITOLATO
R 7150/2	70	80	170	Miscelatore lavabo a pulsante – corpo particolarmente robusto Ø 50 mm. con levetta laterale per la scelta della temperatura – tempo di apertura regolabile con la chiave in dotazione da 0 a 30 secondi, con dispositivo automatico di portata per una erogazione costante di 7 litri/minuto da 0,5 a 9 bar. Completo di n. 2 speciali valvole di non ritorno Ø 3/8" per il montaggio sull'uscita di tutti i rubinetti a squadra <i>Timed mixer – flow rate 7 l/min. – adjustable time 0-30 sec.</i>
R 7151/2	70	80	170	Miscelatore lavabo a pulsante, la temperatura non è modificabile dall'utente – il tempo di apertura è regolabile da 0 a 30 sec. Stesse caratteristiche del modello precedente <i>Timed mixer – non adjustable temperature from the final user</i>



R 00 715/2	45	85	140	MINIMAGIC – miscelatore lavabo e bidet a pulsante – scelta della temperatura con levetta laterale. Portata regolabile fino ad un consumo minimo di 4 litri/minuto. Tempo di apertura di circa 20 secondi regolabile con la chiave in dotazione. Completo di n. 2 speciali valvole di non ritorno Ø 3/8" per il montaggio sull'uscita di tutti i rubinetti a squadra <i>For washbasin and bidet – adjustable flow rate and time</i>
------------	----	----	-----	---

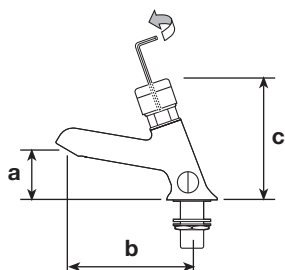
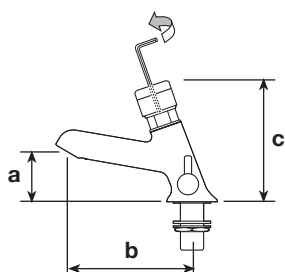


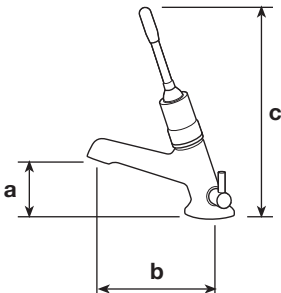


R 00716



R 00716/2



CODICE	mm a	mm b	mm c	TESTO DI CAPITOLATO
R 00716	61	123	120	<p>MINIMAGIC – miscelatore lavabo a pulsante – tempo di apertura di circa 20 sec. regolabile con la chiave in dotazione – portata 10 litri/minuto – scelta della temperatura con levetta laterale – completo di n. 2 speciali valvole di non ritorno</p> <p><i>Timed mixer – adjustable time 0-20 sec.</i></p>
R 00716/2	61	123	120	<p>Miscelatore lavabo a pulsante – la temperatura non è modificabile dall'utente – tempo di apertura di circa 20 sec. regolabile con la chiave in dotazione – portata 10 litri/minuto – stesse caratteristiche del modello precedente</p> <p><i>Timed mixer – non adjustable temperature from the final user</i></p>
R 00719	61	123	210	<p>Miscelatore lavabo comando a leva – con il semplice tocco in tutte le direzioni si ottiene l'erogazione per circa 15 sec. – scelta della temperatura con levetta laterale – completo di n. 2 speciali valvole di non ritorno</p> <p><i>Mixer with control lever – opening time about 15 sec.</i></p> 



RUBINETTI E MISCELATORI TEMPORIZZATI DA INCASSO PER LAVABO

BUILT-IN TIMED TAPS AND MIXERS FOR WASHBASIN



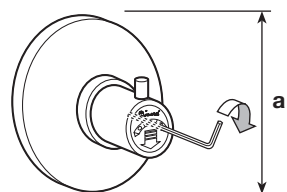
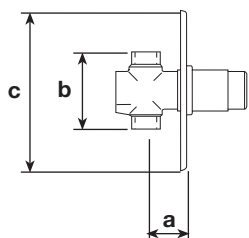
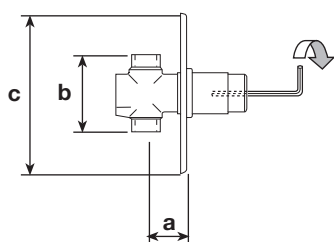
R 7120



R 00713



R 00 708/2



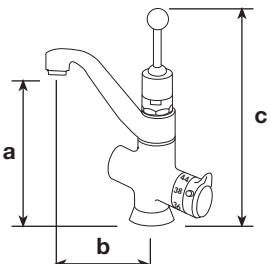
CODICE	mm a	mm b	mm c	TESTO DI CAPITOLATO
R 7120	35÷65	72	117	MAGIC - rubinetto incasso per lavabo, comando a pulsante attacchi F - completo di piastra regolabile Ø 117 ottone lucidato e cromato - tempo di apertura regolabile con la chiave in dotazione da 0 a 30 secondi, con dispositivo automatico di portata per una erogazione costante di 7 litri/minuto da 0,5 a 9 bar - segnalino blu e rosso per la maniglia. In dotazione protezione per le opere di muratura <i>Washbasin tap - brass plate - flow rate 7 l/min. - adjustable time</i>
R 00713	50÷85	65	110	Rubinetto incasso per lavabo, comando a pulsante 1/2" F - completo di piastra Ø 110 mm. in acciaio inox AISI 304 portata 10 litri/minuto - tempo di apertura circa 15 sec. - in dotazione protezione per le opere di muratura <i>Timed tap - opening time about 15 sec. - stainless steel plate</i>
R 00708/2	Ø 137			MAGIC - miscelatore monocomando temporizzato da incasso per lavabo - economizzatore automatico di 7 litri/minuto - tempo di apertura regolabile da 0 a 30 sec. - limitatore di temperatura massima - completo di codoli 1/2" e valvole di non ritorno con filtri inox - piastra ottone lucidato e cromato Ø 137 - maniglia in ottone fuso lucidato e cromato e targhetta indicatrice <i>Brass plate and handle - flow rate 7 l/min. - adjustable time - maximum temperature limiter</i>

MISCELATORI TERMOSTATICI TEMPORIZZATI ANTISCOTTATURA PER LAVABO
ANTI-SCALDING TIMED THERMOSTATIC MIXERS FOR WASHBASIN

TEMPORIZZATI - TIMED



CODICE	mm a	mm b	mm c	mm d
R 716	175	135	275	



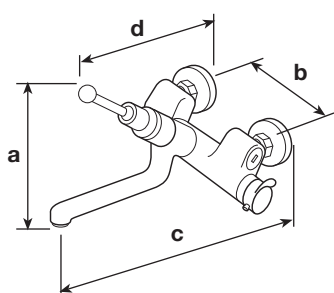
TESTO DI CAPITOLATO

MAGIC – miscelatore lavabo termostatico con bocca orientabile, comando a leva, con il semplice tocco in tutte le direzioni si ottiene l'erogazione per circa 30 secondi. Cartuccia in ottone con spillo e filtri inox e con dispositivo automatico di portata per una erogazione costante di 7 litri/minuto da 0,5 a 9 bar. Maniglia graduata con pulsante di sicurezza a 40°, termostato ultrasensibile con blocco dell'erogazione se manca l'acqua fredda. Può funzionare anche con caldaia istantanea a gas. Completo di n. 2 speciali valvole di non ritorno Ø 3/8" per il montaggio sull'uscita di tutti i rubinetti a squadra

Flow rate 7 l/min. – opening time about 30 sec.

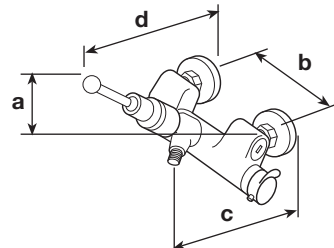


R 760	100	125-165	300	250
-------	-----	---------	-----	-----



MAGIC – miscelatore termostatico a parete regolabile da 125 a 165 mm. con bocca fusa orientabile 180 mm. – comando a leva, con il semplice tocco in tutte le direzioni si ottiene l'erogazione per circa 30 secondi. Cartuccia in ottone con spillo e filtri inox e con dispositivo automatico di portata per una erogazione costante di 7 litri/minuto da 0,5 a 9 bar. Maniglia graduata con pulsante di sicurezza a 40°, termostato ultrasensibile con blocco dell'erogazione se manca l'acqua fredda. Può funzionare anche con caldaia istantanea a gas. Completo di n. 2 speciali valvole di non ritorno

Swivel fused spout – flow rate 7 l/min. – opening time about 30 sec.



R 763	85	125-165	140	250
-------	----	---------	-----	-----

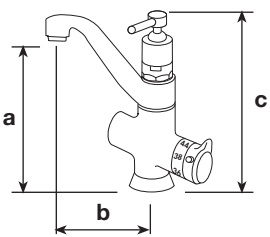


Come articolo precedente con attacco Ø 1/2" per tubo flessibile

Ditto with connection Ø 1/2" for flexible pipe



R 3716	175	135	215	
--------	-----	-----	-----	--



UNIQUE – mod. depositato miscelatore lavabo termostatico – con il semplice tocco in tutte le direzioni si ottiene l'erogazione per circa 30 secondi. Cartuccia in ottone con spillo e filtri inox e con dispositivo automatico di portata per una erogazione costante di 7 litri/minuto da 0,5 a 9 bar. Maniglia graduata con pulsante di sicurezza a 40°, termostato ultrasensibile con blocco dell'erogazione se manca l'acqua fredda. Può funzionare anche con caldaia istantanea a gas. Completo di n. 2 speciali valvole di non ritorno

Flow rate 7 l/min. – opening time about 30 sec.

RUBINETTI E MISCELATORI TEMPORIZZATI CON COMANDO A GINOCCHIO PER LAVABO

KNEE-OPERATED TIMED TAPS AND MIXERS FOR WASHBASIN



R 720

Comando a ginocchio con leva in nylon. Con il semplice tocco in tutte le direzioni si ottiene l'erogazione per circa 20 sec.

Portata automatica 7 litri/minuto, fissaggio a parete con tassello Ø 8.

Knee-operated tap with nylon lever. No adjustment required before installation; just a touch and 7 l/min. is supplied for about 20 sec. at 0,5 to 9 bar. Wall mounted with 8 Ø plug.



R 721

Comando a ginocchio con leva in nylon.

Angle tap - knee operated - same features as the R 720.



R 00720

MINIMAGIC - comando a ginocchio con leva in nylon.

Erogazione per circa 15 sec.

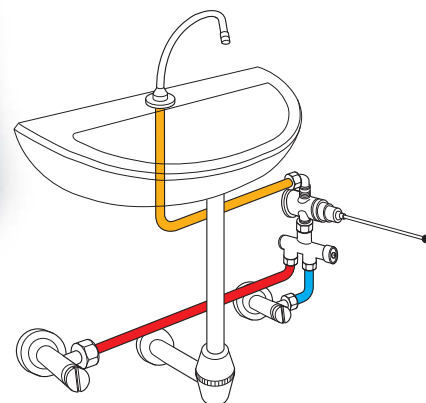
MINIMAGIC - knee-operated tap with nylon lever - water flow about 15 sec.



R 00720/700

Con il semplice tocco in tutte le direzioni della leva in nylon si ottiene l'erogazione per circa 15 sec. Completo di premiscelatore e valvole di non ritorno.

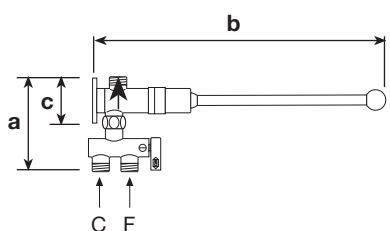
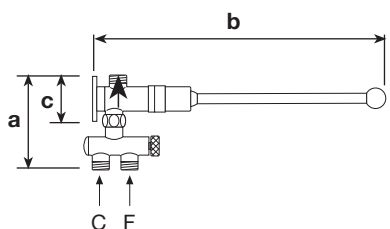
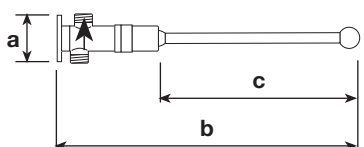
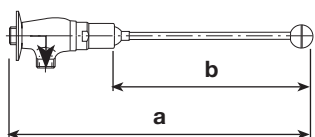
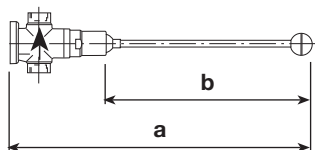
Just a touch in any directions of the nylon lever. Opening time is about 15 seconds. This tap is complete of pre-mixer and non-return valve.



RUBINETTI E MISCELATORI TEMPORIZZATI CON COMANDO A GINOCCHIO PER LAVABO

KNEE-OPERATED TIMED TAPS AND MIXERS FOR WASHBASIN

TEMPORIZZATI – TIMED



CODICE	mm a	mm b	mm c	TESTO DI CAPITOLATO
R 720	395	270		MAGIC – rubinetto sottolavabo comando a ginocchio con leva in nylon speciale mm. 270 – fissaggio a parete tassello Ø 8, oppure su inox con vite M6 – con il semplice tocco in tutte le direzioni si ottiene l'erogazione per circa 20 secondi. Cartuccia in ottone con spillo e filtri inox e con dispositivo automatico di portata per una erogazione costante di 7 litri/minuto da 0,5 a 9 bar <i>Knee-operated tap with nylon lever – just a touch and 7 l/min. is supplied for about 20 sec.</i>
R 721	390	270		MAGIC – rubinetto sottolavabo a squadra comando a ginocchio con leva in nylon speciale mm. 270 – con il semplice tocco in tutte le direzioni si ottiene l'erogazione per circa 20 secondi. Cartuccia in ottone con spillo e filtri inox e con dispositivo automatico di portata per una erogazione costante di 7 litri/minuto da 0,5 a 9 bar <i>Ditto – angle tap</i>
R 00 720	Ø 55	395	270	MINIMAGIC – rubinetto sottolavabo comando a ginocchio con leva in nylon speciale mm. 270 – fissaggio a parete con tasselli in dotazione – con il semplice tocco in tutte le direzioni si ottiene l'erogazione per circa 15 secondi – cartuccia in ottone con spillo inox <i>Knee-operated tap with nylon lever – opening time 15 sec.</i>
R 00 720/700	115	395	Ø 55	MINIMAGIC – rubinetto temporizzato con comando a ginocchio – con il semplice tocco in tutte le direzioni si ottiene l'erogazione per circa 15 secondi – completo di premiscelatore R 00700 in ottone fuso – per il massimo comfort è opportuno utilizzare le bocche di erogazione RIVER con incorporato il riduttore automatico di portata R 590 A7 – R 597 – R 598 <i>Knee-operated timed tap with pre-mixer R 00700 made in brass</i>
R 00 720/700/2	115	395	Ø 55	MINIMAGIC – rubinetto temporizzato con comando a ginocchio – con il semplice tocco in tutte le direzioni si ottiene l'erogazione per circa 15 secondi – completo di premiscelatore R 00700/2 in tecnopolimero rinforzato <i>Knee-operated timed tap with pre-mixer R 00700/2 made in reinforced polymer</i>

VALVOLA DI NON RITORNO NON RETURN VALVE



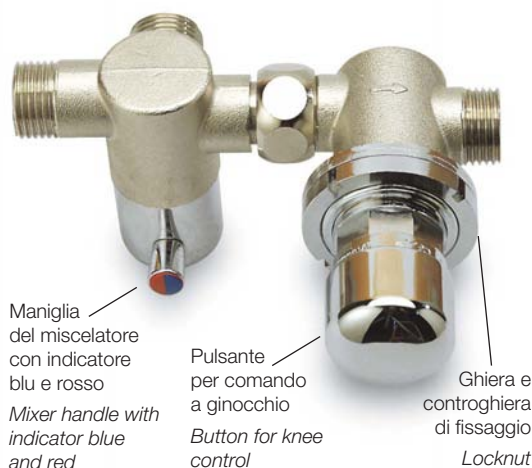
CODICE	mm a	TESTO DI CAPITOLATO
R 700/210	Ø 3/8"	Valvola di non ritorno speciale MF 3/8" completa di filtro inox con guarnizione per il montaggio sull'uscita di tutti i rubinetti a squadra – ottone lucidato e cromato <i>Non return valve in chromium-plated brass</i>

RUBINETTI E MISCELATORI TEMPORIZZATI CON COMANDO A GINOCCHIO PER LAVAMANI

KNEE-OPERATED TIMED TAPS AND MIXERS FOR WASHBASIN

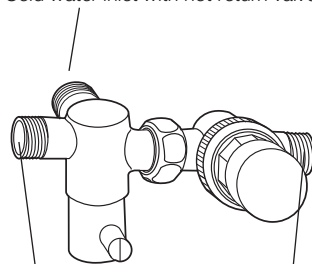


800/725
Rubinetto temporizzato da incasso per lavamani inox.
Recessed timerized tap for stainless steel washing-hand basin.



800/726
Miscelatore temporizzato da incasso per lavamani inox.
Recessed timerized mixer for stainless steel washing-hand basin.

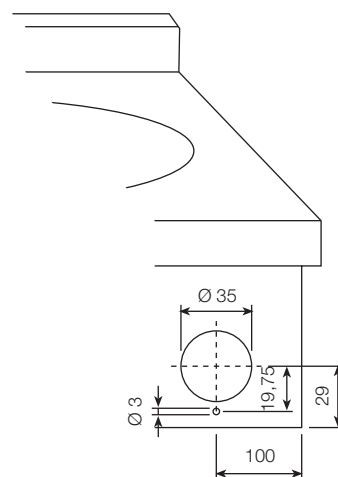
Entrata acqua fredda con valvola di non ritorno
Cold water inlet with not return valve



Entrata acqua calda con valvola di non ritorno
Hot water inlet with not return valve

Uscita acqua miscelata
Mixed water outlet

■ Esempio di foratura.
Example of hole.



PREMISCELATORI SOTTOLAVABO

UNDER-WASHBASIN
PRE-MIXERS



R 700/260
Minimiscelatore termostatico.
Small under-washbasin thermostatic mixer.

R 00700/2
Miscelatore meccanico in tecnopolimero rinforzato.
Mechanical mixer made in reinforced polymer.



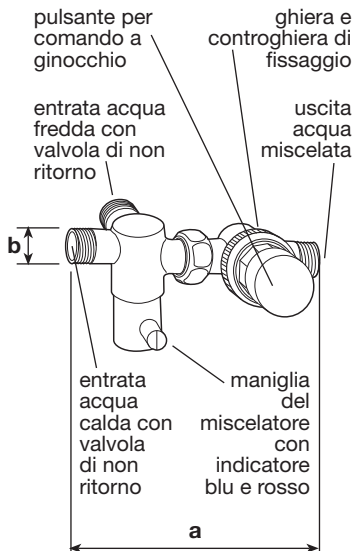
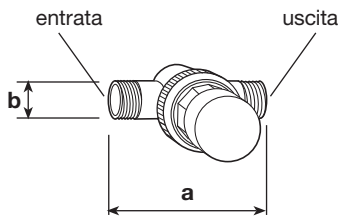
R 00700
Miscelatore meccanico.
Pre-mixer with non return valves.



RUBINETTI E MISCELATORI TEMPORIZZATI CON COMANDO A GINOCCHIO PER LAVABO

KNEE-OPERATED TIMED TAPS AND MIXERS FOR WASHBASIN

TEMPORIZZATI - TIMED

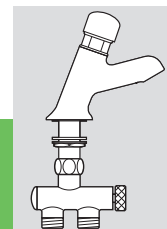


CODICE	mm a	mm b	mm c	TESTO DI CAPITOLATO
800/725	56	1/2"		<p>MINIMAGIC - rubinetto temporizzato da incasso per lavamani inox - comando a pulsante completo di ghiera zigrinata e contro ghiera per il fissaggio - erogazione per circa 10 sec. - la cartuccia è in ottone e facilmente ispezionabile senza lo smontaggio del corpo del rubinetto - per l'erogazione è sufficiente premere dolcemente il pulsante - corpo in ottone sabbiato e cromato - pulsante e ghiera di fissaggio in ottone lucidato e cromato - portata a 3 bar 14 litri/minuto - foratura mm. 35.</p> <p>Per il massimo comfort è opportuno utilizzare le bocche di erogazione RIVER con incorporato il riduttore automatico di portata</p> <p><i>Knee-operated timed tap - opening time about 10 sec.</i></p>
800/726	130	1/2"		<p>MINIMAGIC - rubinetto temporizzato da incasso per lavamani inox completo di miscelatore - con maniglia in ottone lucidato e cromato per il comando del miscelatore - si ottiene acqua fredda, progressivamente miscelata e solo calda - erogazione per circa 10 sec. - caratteristiche come art. precedente</p> <p><i>Knee-operated timed mixer - opening time about 10 sec.</i></p>



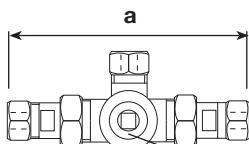
■ Vedere a pagina 322 la versione con comando elettronico.

See at page 322 the infrared model.

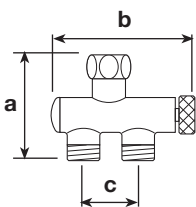


PREMISCELATORI SOTTOLAVABO

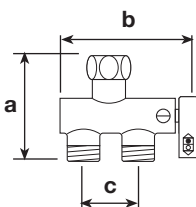
UNDER-WASHBASIN PRE-MIXERS



regolazione del termostato
thermostatic adjusting



maniglia regolazione temperatura
adjusting knob



maniglia regolazione temperatura
adjusting knob

CODICE	mm a	mm b	mm c	TESTO DI CAPITOLATO
R 700/260	145			<p>Miniregolatore termostatico Ø 1/2" completo di valvole di non ritorno - filtri inox e raccordi per tubo rame Ø 14 per la premiscelazione dei rubinetti lavabo e a ginocchio - può funzionare anche con caldaia istantanea a gas - portata a 3 bar 34 litri/minuto</p> <p><i>Thermostatic pre-mixer</i></p>
R 00 700	67	90	34,5	<p>Premiscelatore meccanico Ø 1/2" interamente in ottone completo di valvole di non ritorno - regolazione progressiva della temperatura con possibilità di ottenere anche acqua solo fredda - portata a 3 bar: acqua miscelata 15 litri/minuto acqua fredda 10 litri/minuto</p> <p><i>Manually pre-mixer</i></p>
R 00700/2	67	88,5	34,5	<p>Premiscelatore meccanico Ø 1/2" in tecnopolimero rinforzato con valvole di non ritorno incorporate - regolazione progressiva della temperatura</p> <p><i>Manually pre-mix Ø 1/2" made in reinforced polymer with non return valves</i></p>

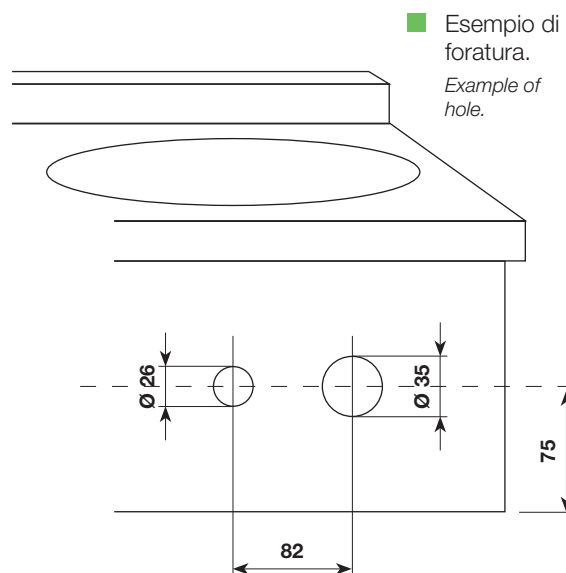
MISCELATORI TEMPORIZZATI CON COMANDO A GINOCCHIO PER IL MONTAGGIO SUL PANNELLO FRONTALE DI LAVAMANI INOX

KNEE-OPERATED TIMED MIXERS FOR WASHBASIN INSTALLATION ON FRONTAL PANELS

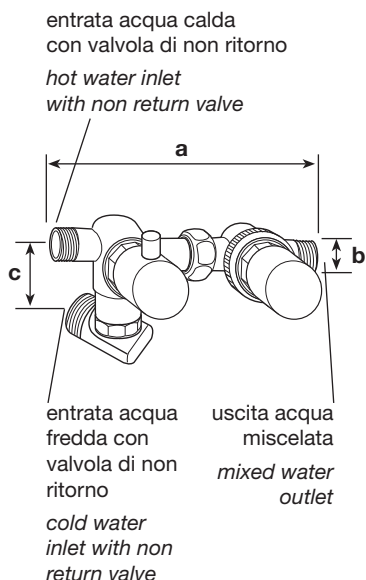


800/729
Miscelatore temporizzato
Timed water mixer

Pulsante per comando a ginocchio
Button for knee control



MISCELATORI TEMPORIZZATI CON COMANDO A GINOCCHIO *KNEE-OPERATED TIMED MIXERS FOR WASHBASIN*



CODICE	mm a	mm b	mm c	TESTO DI CAPITOLATO
800/729	148	1/2"	51	<p>MINIMAGIC – rubinetto temporizzato da incasso per lavamani inox completo di miscelatore per il montaggio su pannello frontale – erogazione per circa 10 sec. – la cartuccia è facilmente ispezionabile senza lo smontaggio del corpo del rubinetto – per l'erogazione è sufficiente premere dolcemente il pulsante – corpo in ottone sabbato e cromato – pulsante e ghiera di fissaggio in ottone lucidato e cromato – portata a 3 bar 14 litri/minuto – foratura mm. 26 per il miscelatore e mm. 35 per il rubinetto.</p> <p>Per il massimo comfort è opportuno utilizzare le bocche di erogazione RIVER con incorporato il riduttore automatico di portata</p> <p><i>Knee-operated timed water mixer – opening time about 10 sec. – cartridge easy to check without removing the mixer</i></p>

ESEMPIO DI MONTAGGIO SU PANNELLO FRONTALE DI LAVAMANI INOX AD ANGOLO

EXAMPLE OF ASSEMBLY ON FRONT PANEL OF CORNER HAND-WASHBASIN

TEMPORIZZATI - TIMED



Riduttore automatico di portata 7 litri/minuto
Automatic flow reducer 7 l/min



■ Lucidatura a specchio esterna e interna.
External and internal mirror-polishing.

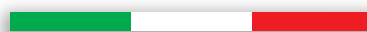
Miscelatore
Mixer

Cartuccia temporizzata facilmente ispezionabile senza smontare il miscelatore dal lavamani
The cartridge is very easy to check without removing the mixer

Vedere la serie completa di lavamani inox AISI 304 a pagina 318.
See the complete range of pre-assembled stainless steel hand-wash basin on page 318.



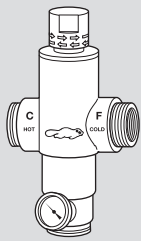
MADE IN ITALY



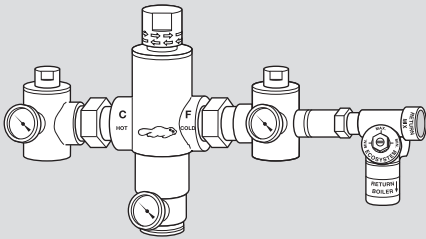
COMPANY WITH
QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY DNV
= ISO 9001 =

RUBINETTI ESTERNI TEMPORIZZATI PER DOCCIA

EXTERNAL TIMED TAPS AND MIXERS FOR SHOWER



ECOSAN Ø 1/2"-2"



ECOSYSTEM Ø 1/2"-2"

Questi miscelatori termostatici sono antiscottatura e quindi più sicuri perchè in mancanza accidentale di acqua fredda bloccano l'erogazione. Se è previsto l'anello di ricircolo dell'impianto di distribuzione di acqua miscelata, **ECOSYSTEM** è il sistema più semplice, più facile, più preciso e più economico.

*These thermostatic mixing valves are anti-scalding so, they are more secure because they block the water supply if accidentally there is no cold water. If there is the recycling ring in the system of mixing water distribution **ECOSYSTEM** system is more simple, easier, precise and economy.*

Prima di montare i rubinetti temporizzati è indispensabile spurgare le tubazioni e installare un filtro autopulente nell'impianto.

Before to install the timed taps it is necessary to drain piping system and install a self-cleaning filter in the system.



R 799

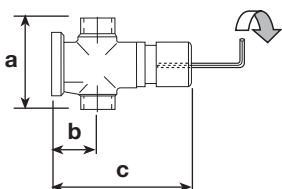


filtro autopulente
self-cleaning filter

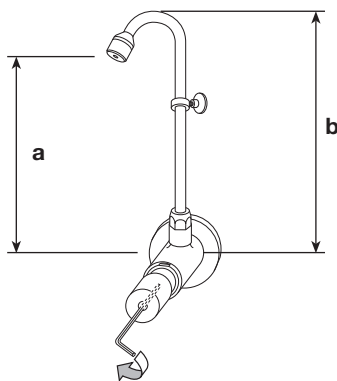
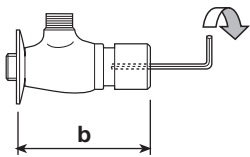
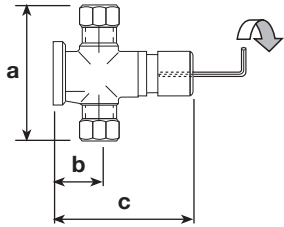
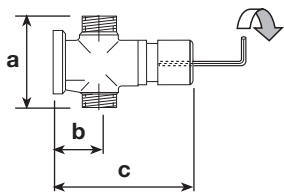
■ Tempo di apertura regolabile e portata fissa con economizzatore incorporato.
Adjustable time fixed flow rate.



R 7410



CODICE	mm a	mm b	mm c	TESTO DI CAPITOLATO
R 7400	150÷165	110		<p>MAGIC – rubinetto esterno per doccia completo di 2 raccordi a incasso 1/2" M con tempo di apertura regolabile con la chiave in dotazione da 0 a circa 50 secondi, con dispositivo automatico di portata per una erogazione costante di 9 litri/minuto da 0,5 a 9 bar – cartuccia in ottone con spillo e filtri inox e con segnalino blu e rosso per la maniglia – interasse mm. 150÷165</p> <p>Per facilitare il montaggio il raccordo di uscita ha la possibilità di regolazione di mm. 15</p> <p><i>Flow rate 9 l/min. – adjustable time</i></p>
R 7410	72	35	120	<p>MAGIC – rubinetto esterno per doccia 1/2" F x 1/2" F – fissaggio a parete con tassello Ø 8 – rosone Ø 50 – tempo di apertura regolabile con la chiave in dotazione da 0 a 50 secondi, con dispositivo automatico di portata per una erogazione costante di 9 litri/minuto da 0,5 a 9 bar – cartuccia in ottone con spillo e filtri inox e con segnalino blu e rosso per la maniglia</p> <p><i>Flow rate 9 l/min. – adjustable time</i></p>



CODICE	mm a	mm b	mm c	TESTO DI CAPITOLATO
R 7412	72	35	120	MAGIC - rubinetto esterno per doccia 3/4" M x 3/4" M fissaggio a parete con tassello Ø 8 - rosone Ø 50 - tempo di apertura regolabile con la chiave in dotazione da 0 a 50 secondi, con dispositivo automatico di portata per una erogazione costante di 9 litri/minuto da 0,5 a 9 bar - cartuccia in ottone con spillo e filtri inox e con segnalino blu e rosso per la maniglia <i>Flow rate 9 l/min. - adjustable time</i>
R 7420	115	35	120	MAGIC - per tubi rame 12x14 - completo di dado cromato e ogiva in teflon - rubinetto esterno per doccia fissaggio a parete con tassello Ø 8 - rosone Ø 50 - tempo di apertura regolabile con la chiave in dotazione da 0 a 50 secondi, con dispositivo automatico di portata per una erogazione costante di 9 litri/minuto da 0,5 a 9 bar - cartuccia in ottone con spillo e filtri inox e con segnalino blu e rosso per la maniglia <i>Flow rate 9 l/min. - adjustable time</i>
R 7480/2		115		MAGIC - rubinetto esterno per doccia 1/2" M x 1/2" M - tempo di apertura regolabile con la chiave in dotazione da 0 a 50 sec. con dispositivo automatico di portata 9 litri/minuto <i>Flow rate 9 l/min. - adjustable time</i>
R 7480	860	950		MAGIC - KIT DOCCIA con rubinetto esterno con tempo di apertura regolabile con la chiave in dotazione da 0 a 50 secondi, con dispositivo automatico di portata per una erogazione costante di 9 litri/minuto da 0,5 a 9 bar. Cartuccia in ottone con spillo e filtri inox e con segnalino blu e rosso per la maniglia. Completo di tubo ottone Ø 14 lunghezza 900 mm. con piccolo soffione doccia fisso antivandalo e anticalcare con getto d'acqua che esce da un solo foro spinto da una turbina in hostaform. Il soffione ad una altezza di mt. 2 ha una rosa di cm. 70 <i>Shower kit with adjustable timed tap - automatic flow device 9 l/min. - fixed shower head</i>
R 7480/5	830	950		MAGIC - KIT DOCCIA - caratteristiche come articolo precedente con soffione doccia orientabile <i>Ditto - with swivel shower head</i>
R 743	170	1/2" F		MAGIC - rubinetto a soffitto comando a catena - erogazione per circa 30 secondi, portata costante di 9 litri/minuto da 0,5 a 9 bar. Cartuccia in ottone con spillo e filtri inox - completo di soffione orientabile anticalcare con getto d'acqua che esce da un foro spinto da una turbina in hostaform <i>Flow rate 9 l/min. - opening time about 30 sec.</i>
R 743/2	170	1/2" F		Come articolo precedente senza soffione doccia uscita 1/2" M <i>Ditto without shower head</i>

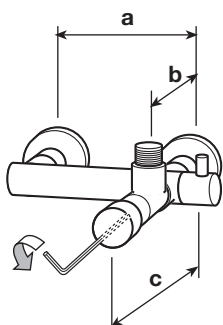
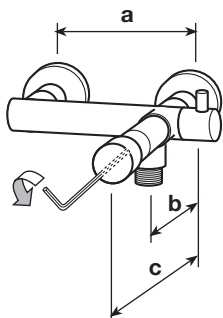
MISCELATORI ESTERNI TEMPORIZZATI PER DOCCIA
EXTERNAL TIMED MIXERS FOR SHOWER



Maniglia regolazione temperatura
 Temperature adjustable knob

R 00744/3

■ Portata e tempo di apertura regolabile.
 Adjustable opening time and flow rate.



CODICE	mm a	mm b	mm c	TESTO DI CAPITOLATO
R 00744/3	125÷165	122	190	MINIMAGIC – miscelatore a parete per doccia con 2 raccordi a incasso regolabili da 125 a 165 mm. – portata regolabile con un consumo minimo di 4 litri/minuto – tempo di apertura regolabile da 0 a 30 sec. – corpo in ottone fuso lucidato e cromato – uscita in basso Ø 1/2” – cartuccia temporizzata anticalcare intercambiabile in ottone con serbatoio in hostaform e spillo inox AISI 303 rettificato – erogazione per circa 20 sec. regolabile con la chiave in dotazione – bilanciatore di flusso incorporato Adjustable opening time 0-30 sec. and flow rate – outlet down
R 00744/4	125÷165	122	190	MINIMAGIC – miscelatore a parete per doccia con 2 raccordi a incasso regolabili da 125 a 165 mm. – portata regolabile con un consumo minimo di 4 litri/minuto – tempo di apertura regolabile da 0 a 30 sec. – corpo in ottone fuso lucidato e cromato – corpo in ottone fuso lucidato e cromato – uscita in alto Ø 1/2” – cartuccia temporizzata anticalcare intercambiabile in ottone con serbatoio in hostaform e spillo inox AISI 303 rettificato – erogazione per circa 20 sec. regolabile con la chiave in dotazione – bilanciatore di flusso incorporato Adjustable opening time 0-30 sec. and flow rate – outlet from the top

MISCELATORI MONOCOMANDO ESTERNI TEMPORIZZATI PER DOCCIA

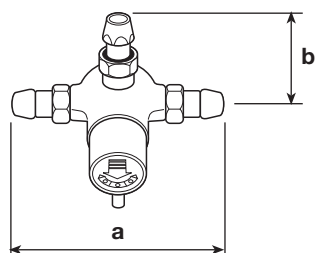
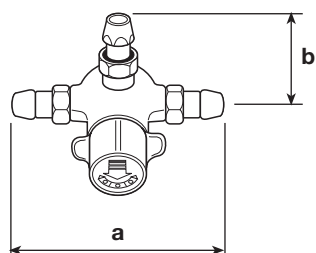
EXTERNAL TIMED SINGLE CONTROL MIXERS FOR SHOWER



R 746/5

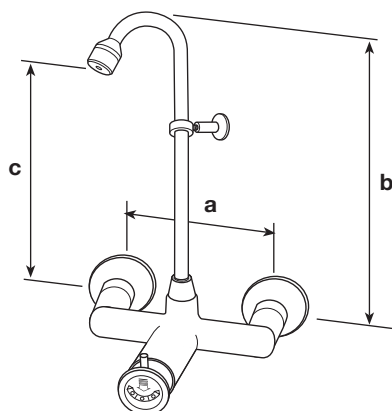
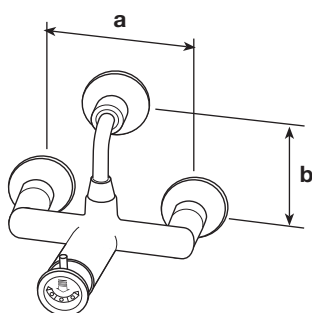
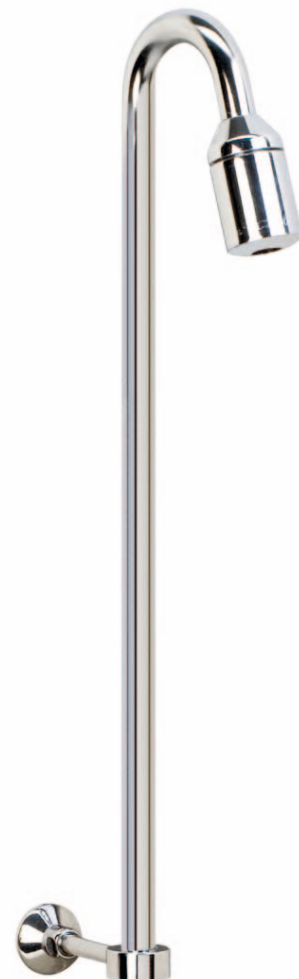


R 746/51



CODICE	mm a	mm b	TESTO DI CAPITOLATO
R 746/5	175	80	MAGIC - miscelatore esterno per doccia monocomando a pulsante, erogazione per circa 30 secondi, portata costante di 10 litri/minuto da 0,5 a 9 bar. Cartuccia in ottone con spillo e filtri inox. Completo di valvole di non ritorno e filtri inox e di 3 raccordi esterni lucidati e cromati per tubi Ø 1/2" o tubo rame 12x14 - maniglia in ABS cromato con anima in ottone - bilanciatore di flusso incorporato <i>Ditto - chromium-plated ABS handle</i>
R 746/51	175	80	MAGIC - stesse caratteristiche articolo precedente con maniglia in ottone fuso lucidato e cromato <i>Ditto - with brass handle, polished and chromed</i>





CODICE	mm a	mm b	mm c	TESTO DI CAPITOLATO
R 00745/2	125÷165	90÷170		Miscelatore esterno per doccia monocomando a pulsante, erogazione per circa 30 secondi, portata costante di 10 litri /minuto – completo di 3 raccordi a incasso regolabili Ø 1/2" con rosette 64 mm. – entrata F e C 125÷165 mm., uscita 90÷170 mm. – valvole di non ritorno e filtri inox – maniglia in ottone fuso lucidato e cromato – corpo satinato – bilanciatore di flusso incorporato <i>External mixer for shower complete with 3 connections</i>
R 00749/2	125÷165	955	885	KIT DOCCIA con miscelatore esterno – caratteristiche come art. precedente – completo di tubo Ø 14, lunghezza 900 mm. con soffione doccia anticalcare con getto d'acqua che esce da un solo foro spinto da una turbina in hostaform – corpo satinato – maniglia in ottone fuso lucidato e cromato <i>Single control mixer with shower kit</i>
R 00749/3	125÷165	955	855	Come art. precedente con soffione doccia orientabile <i>Ditto – with rotary shower</i>



■ Tempo di apertura regolabile da 0 a 50 secondi.

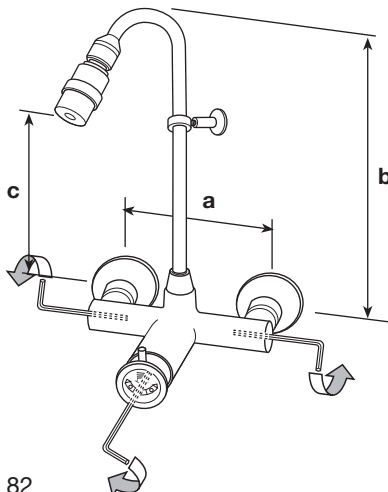
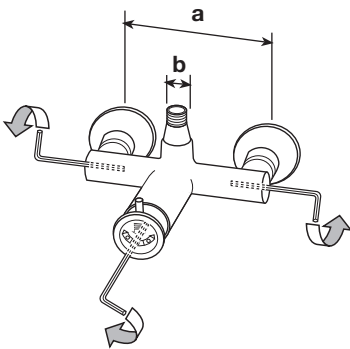
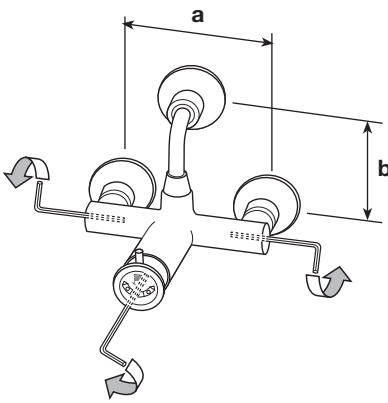
Adjustable opening time from 0 to 50 sec.

■ Limitatore di temperatura.

Temperature limiter.



R 745/6



CODICE	mm a	mm b	mm c	TESTO DI CAPITOLATO
R 745/6	125÷165	70÷170		<p>MAGIC - miscelatore esterno per doccia monocomando a pulsante - tempo di apertura regolabile da 0 a 50 sec. con la chiave in dotazione - portata 10 litri/minuto.</p> <p>Cartuccia in ottone con spillo e filtri inox. Completo di 3 raccordi a incasso regolabili con rosette mm. 64 - entrata F e C mm. 125÷165 uscita mm. 70÷170 - con valvole di non ritorno e filtri inox.</p> <p>Con la chiave a brugola in dotazione possibilità di prerogolazione della temperatura (per evitare scottature e eliminare sprechi) - possibilità di chiudere l'erogazione per l'eventuale manutenzione - maniglia in ottone lucidato e cromato con limitatore di temperatura - bilanciatore di flusso incorporato.</p> <p><i>Handle in polished and chromed brass - temperature limiter - built-in flow automatic balancer - adjustable time 0-50 sec.</i></p>
R 747/6	125÷165	1/2" M		<p>Come art. precedente senza raccordo di uscita</p> <p><i>Ditto - without outlet connection</i></p>
R 747/7	125÷165	1/2" M		<p>Come art. precedente con uscita sotto 1/2" M</p> <p><i>Ditto - with outlet from under</i></p>
R 749/6	125÷165	960		<p>KIT DOCCIA con miscelatore doccia monocomando a pulsante completo di tubo Ø 14 lunghezza mm. 900 completo di soffione doccia anticalcare</p> <p><i>Single control shower mixer - kit complete with pipe Ø 14 and antiscald fixed shower head</i></p>
R 749/7	125÷165	960		<p>Come art. precedente con soffione doccia orientabile</p> <p><i>Ditto - with swivel shower head</i></p>



R 749/7

MISCELATORI TERMOSTATICI TEMPORIZZATI PER DOCCIA
TIMED THERMOSTATIC MIXERS FOR SHOWER

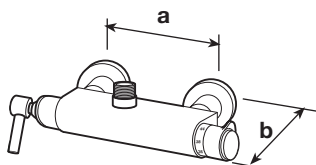
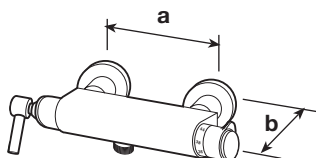
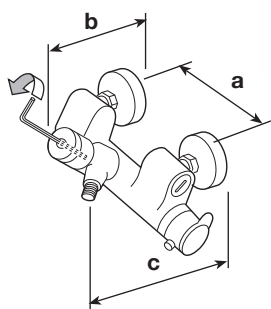
R 763/2

Tempo di apertura regolabile
Adjustable opening time



R 3740

Apertura più facile
Easy opening



CODICE	mm a	mm b	mm c	TESTO DI CAPITOLATO
R 763/2	125÷165	180	140	<p>MAGIC – miscelatore termostatico esterno temporizzato a pulsante antiscottatura – tempo di apertura regolabile con la chiave in dotazione da 0 a 50 sec. Cartuccia in ottone con spillo e filtri inox e con dispositivo automatico di portata per una erogazione costante di 9 litri/minuto da 0,5 a 9 bar. Maniglia graduata con pulsante di sicurezza a 40°, termostato ultrasensibile con blocco dell'erogazione se manca l'acqua fredda. Può funzionare anche con caldaia istantanea a gas.</p> <p>Completo di n° 2 speciali valvole di non ritorno – con attacco Ø 1/2" per tubo flessibile</p> <p>Flow rate 9 l/min. – adjusting time from 0 to 50 sec.</p>
R 3740	125÷165	110		<p>UNIQUE – modello depositato</p> <p>Miscelatore termostatico esterno temporizzato antiscottatura con comando facilitato – cartuccia in ottone con spillo inox – portata regolabile con consumo minimo di 4 litri/minuto – erogazione per circa 40 sec. Maniglia graduata con pulsante di sicurezza a 40° – termostato ultrasensibile con blocco dell'erogazione se manca l'acqua fredda. Può funzionare anche con caldaia istantanea a gas</p> <p>Adjustable flow rate – opening time about 40 sec. – outlet from under</p>
R 3741	125÷165	110		<p>UNIQUE</p> <p>come mod. precedente con uscita in alto</p> <p>Ditto – outlet on the top</p>

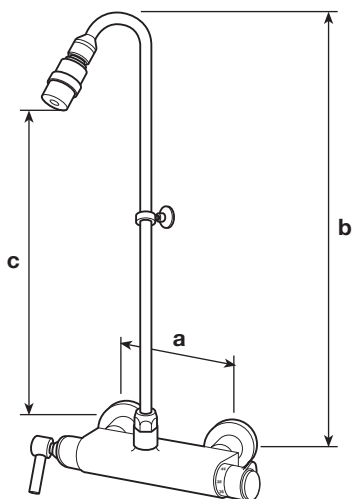
KIT DOCCIA TERMOSTATICO UNIQUE
 UNIQUE RANGE – THERMOSTATIC SHOWER KIT

TEMPORIZZATI – TIMED



Un solo foro diffusore anticalcare
 Only one anti-scale hole

R 3740/5



CODICE	mm a	mm b	mm c	TESTO DI CAPITOLATO
R 3740/5	125÷165	955	835	UNIQUE – KIT DOCCIA – modello depositato Miscelatore termostatico esterno con comando facilitato – cartuccia in ottone con spillo inox – portata regolabile con un consumo minimo di 4 litri/minuto – erogazione per circa 40 sec. – maniglia graduata con pulsante di sicurezza a 40°C – termostato ultrasensibile con blocco dell'erogazione se manca l'acqua fredda – completo di tubo ottone Ø 14 lunghezza 900 mm. con soffione orientabile antivandalo e anticalcare con getto d'acqua che esce da un solo foro spinto da una turbina in hostaform Thermostatic shower kit – adjustable flow rate

RUBINETTI E MISCELATORI PER DOCCIA DA INCASSO

BUILT-IN TAPS AND MIXERS FOR SHOWER

TEMPORIZZATI – TIMED



R 7500/2

Combinazione elegante e pratica con piastre e maniglie in ottone lucidato e cromato.

Elegant and practical combination with plate and handles in chrome-plated brass.

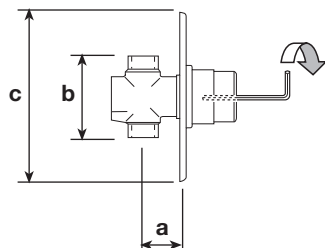
- Tempo di apertura regolabile fino a 50 sec.
Adjustable opening time up to 50 sec.
- Portata automatica di 9 litri/minuto.
Fixed flow rate 9 l/min.
- Maniglia Ø 48.
Handle Ø 48.



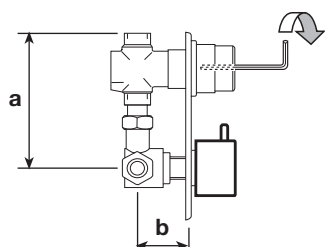
R 7510/45

RUBINETTI E MISCELATORI TEMPORIZZATI DA INCASSO PER DOCCIA

BUILT-IN TIMED TAPS AND MIXERS FOR SHOWER



CODICE	mm a	mm b	mm c	TESTO DI CAPITOLATO
R 7500/2	35÷65	72	137	<p>MAGIC – rubinetto incasso per doccia comando a pulsante 1/2" F – piastra regolabile Ø 137 – pulsante Ø 45 in ottone lucidato e cromato – tempo di apertura regolabile con la chiave in dotazione da 0 a 50 secondi, con dispositivo automatico di portata per una erogazione costante di 9 litri/minuto da 0,5 a 9 bar. Cartuccia in ottone con spillo e filtri inox</p> <p><i>Flow rate 9 l/min. – adjustable time from 0 to 50 sec. – plate and handle Ø 45 in brass</i></p>



R 7510/45	137	30÷50		<p>MAGIC – miscelatore da incasso meccanico e anticalcare per doccia con disco in hostaform e rubinetto comando a pulsante – piastra regolabile in ottone lucidato e cromato 150 x 200 mm. – completo di codoli con valvole di non ritorno e filtri inox – pulsante Ø 45 in ottone lucidato e cromato. Tempo di apertura regolabile con la chiave in dotazione da 0 a circa 50 secondi, con dispositivo automatico di portata per una erogazione costante di 9 litri/minuto da 0,5 a 9 bar. Cartuccia in ottone con spillo e filtri inox.</p> <p>In dotazione protezione per le opere di muratura – maniglia di miscela Ø 48 in ottone lucidato e cromato – bilanciatore di flusso incorporato</p> <p><i>Shower mixer with hostaform disk – plate and handle Ø 48 in brass – flow rate 9 l/min. – adjustable time from 0 to 50 sec.</i></p>
-----------	-----	-------	--	---



RUBINETTI E MISCELATORI PER DOCCIA DA INCASSO

BUILT-IN TAPS AND MIXERS FOR SHOWER



R 7500



R 790

■ Soffione in ottone fuso anticalcare e antivandalo con economizzatore 9 litri/minuto.
Shower head in fused brass with flow reducer 9 l/min.

Tempo di apertura regolabile da 0 a 50 secondi.
Adjustable time from 0 to 50 sec.



R 7510/3

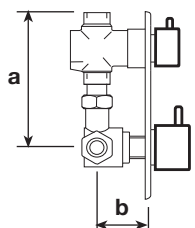
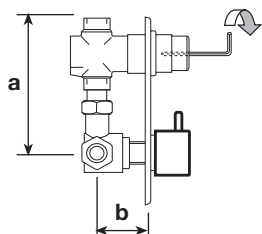
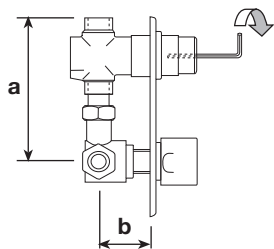
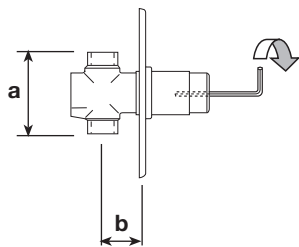


R 7510/42

RUBINETTI E MISCELATORI TEMPORIZZATI DA INCASSO PER DOCCIA

RECESSED TIMED TAPS AND SHOWER MIXERS

TEMPORIZZATI - TIMED



CODICE	mm a	mm b	TESTO DI CAPITOLATO
R 7500	35÷65	72	MAGIC – rubinetto incasso per doccia comando a pulsante 1/2" F – piastra Ø 117 regolabile, in ottone lucidato e cromato – tempo di apertura regolabile con la chiave in dotazione da 0 a 50 secondi, con dispositivo automatico di portata per una erogazione costante di 9 litri/minuto da 0,5 a 9 bar. Cartuccia in ottone con spillo e filtri inox e con segnalino blu e rosso – in dotazione protezione per le opere di muratura <i>Flow rate 9 l/min. – adjustable time</i>
R 7510/3	137	30÷50	MAGIC – miscelatore da incasso meccanico e anticalcare per doccia con disco in hostaform e rubinetto comando a pulsante – piastra regolabile 120x190 mm. in ottone lucidato e cromato, completo di codoli con valvole di non ritorno e filtri inox. Tempo di apertura regolabile con la chiave in dotazione da 0 a circa 50 secondi, con dispositivo automatico di portata per una erogazione costante di 9 litri/minuto da 0,5 a 9 bar. Cartuccia in ottone con spillo e filtri inox e con segnalino blu e rosso. In dotazione protezione per le opere di muratura – maniglia in ABS cromato con anima in ottone – bilanciatore di flusso incorporato <i>Shower mixer with hostaform disk – flow rate 9 l/min. – adjustable time</i>
R 7510/42	137	30÷50	MAGIC – miscelatore da incasso meccanico e anticalcare per doccia con rubinetto temporizzato a pulsante – tempo di apertura regolabile con la chiave in dotazione da 0 a circa 50 sec. – dispositivo automatico di portata per un'erogazione costante di 9 litri/minuto da 0,5 a 9 bar – caratteristiche come art. precedente – maniglia in ottone fuso cromato <i>Ditto – brass handle and plate</i>
R 4000	132	30÷50	Miscelatore da incasso meccanico per doccia – NON TEMPORIZZATO – con speciale vite a bagno d'olio. Erogazione costante di 9 litri/minuto da 0,5 a 9 bar. Piastra e maniglia in ottone lucidato e cromato – completo di codoli con valvole di non ritorno, bilanciatore di flusso e filtro inox – in dotazione protezione per le opere di muratura <i>Built-in shower mixer NOT TIMED – flow reducer 9 l/min. – plate and handle in brass</i>



- Miscelatore anticalcare con riduttore automatico di portata 9 litri/minuto e bilanciatore di flusso.

Anti-scale mixer with flow rate 9 l/min. and flow automatic balancer.

- Maniglie e piastra in ottone cromato.

Handles and plate in chromium brass.

R 4000
Miscelatore per doccia non temporizzato.

Not timed mixer.

DOCCIASPORT



R 00741/2
Rubinetto temporizzato per impianti esterni di spiagge, campeggi, ecc.
Timed external tap for beach, camping.



R 799/5
Soffione doccia in ottone fuso per impianti esterni – anticalcare e antivandalo con snodo – economizzatore 9 litri/minuto – brevettato.

Vandal-proof shower head for external system with ball joint made in fused brass – flow reducer 9 l/min – patented.



100741VP
Rubinetto temporizzato antivandalo con blocco dell'erogazione se il pulsante è trattenuto.
Timed tap antilock vandal-proof for not correct using.



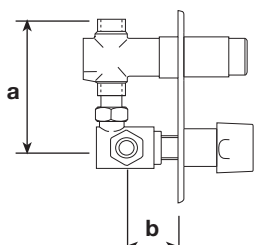
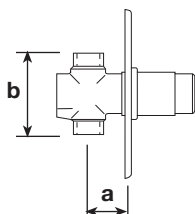
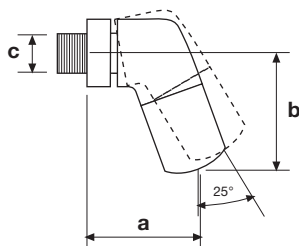
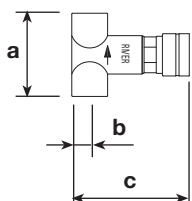
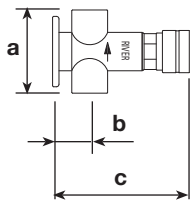
R 00750
Rubinetto temporizzato incasso.
Timed recessed tap.



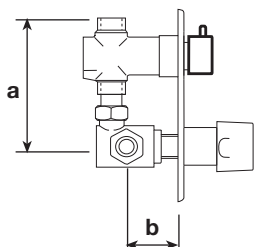
R 00751
Miscelatore temporizzato.
Timed mixer.

DOCCIASPORT - RUBINETTI E MISCELATORI PER DOCCIA

TAPS AND MIXERS FOR SHOWER



CODICE	mm a	mm b	mm c	TESTO DI CAPITOLATO
R 00741	64	29	108	DOCCIASPORT - rubinetto temporizzato esterno per doccia comando a pulsante Ø 1/2" F - completo di supporto per il fissaggio a parete con 2 tasselli in dotazione - cartuccia temporizzata anticalcare con serbatoio in hostaform e spillo inox AISI 303 rettificato - tempo di apertura circa 30 sec. - portata 12 litri/minuto <i>Timed external tap with bearing for beach and camping Ø 1/2" F</i>
100741VP	64	29	124	Con dispositivo antivandalo - blocco dell'erogazione se il pulsante è trattenuto - Ø 1/2" F <i>Vandal proof system - instant closing of water if the handle is locked voluntarily - Ø 1/2" F</i>
R 00742	64	29	108	Come art. R 00741 - Ø 3/4" M <i>Ditto R 00741 - Ø 3/4" M</i>
100742VP	64	29	124	Con dispositivo antivandalo - Ø 3/4" M <i>Vandal proof system - Ø 3/4" M</i>
R 00741/2	64	14	93	DOCCIASPORT - come art. R 00741 senza supporto per il fissaggio a parete - Ø 1/2" F <i>Ditto R 00741 - without bearing - Ø 1/2" F</i>
100741/2VP	64	14	109	Con dispositivo antivandalo - Ø 1/2" F <i>Vandal proof system - Ø 1/2" F</i>
R 00742/2	64	14	93	Come art. R 00741 senza supporto per il fissaggio a parete - Ø 3/4" M <i>Ditto R 00741 - Ø 3/4" M</i>
100742/2VP	64	14	109	Con dispositivo antivandalo - Ø 3/4" M <i>Vandal proof system - Ø 3/4" M</i>
R 799/5	45	55	1/2"	Brevettato - braccio doccia Ø 1/2" M con soffione snodato per impianti esterni - ottone fuso cromato - anticalcare con getto d'acqua che esce da 1 solo foro spinto da una turbina in hostaform - riduttore di portata incorporato di 9 litri/minuto <i>Vandal-proof shower head for external system - flow rate 9 l/min.</i>
R 00750	50÷85	65		DOCCIASPORT - rubinetto temporizzato da incasso per doccia comando a pulsante 1/2" F - completo di piastra Ø 110 regolabile in acciaio inox AISI 304 - portata 12 litri/minuto - tempo di apertura circa 30 sec. - in dotazione protezione per le opere di muratura <i>Built-in shower timed tap - opening time about 30 sec. - stainless steel plate</i>
100750VP	50÷85	65		Con dispositivo antivandalo <i>Vandal proof system</i>
R 00751	110	30÷55		DOCCIASPORT - miscelatore da incasso per doccia e rubinetto temporizzato comando a pulsante con piastra regolabile in acciaio inox AISI 304 130x170 mm. completo di codoli con valvole di non ritorno e filtri inox - portata 12 litri/minuto - tempo di apertura circa 30 sec. - maniglia in ABS cromato con anima in ottone - bilanciatore di flusso incorporato - in dotazione protezione per le opere di muratura <i>Built-in shower timed mixer - ABS handle and stainless steel plate</i>
100751VP	110	30÷55		Con dispositivo antivandalo <i>Vandal proof system</i>



CODICE	mm a	mm b	mm b	TESTO DI CAPITOLATO
R 4000/3	132	32÷50		<p>DOCCIASPORT – miscelatore da incasso per doccia – NON TEMPORIZZATO con speciale vitone a bagno d'olio – piastra regolabile in acciaio inox AISI 304 130x190 mm. – maniglia di miscela in ABS cromato con anima in ottone – completo di codoli con valvole di non ritorno e filtro inox – dispositivo automatico di portata 9 litri/minuto – bilanciatore di flusso incorporato – in dotazione protezione per le opere di muratura</p> <p><i>Built-in shower mixer – NOT TIMED – flow reducer 9 l/min – flow balancer – ABS mixer handle and stainless steel plate</i></p>



Maniglia ottone cromato
Handle in chromium brass

Maniglia di miscela in ABS cromato con anima in ottone
Chromium ABS mixer handle

R 4000/3
Miscelatore **non temporizzato** con bilanciatore di flusso e riduttore automatico di portata 9 litri/minuto.
Not timed mixer with flow automatic balancer and flow reducer 9 l/min.

Il dispositivo antivandalo (V) (P) blocca l'erogazione dell'acqua se la maniglia del rubinetto temporizzato è trattenuta. Vedi a pag. 103 tutta la serie MAGIC (V) (P) brevettata.

The vandal-proof device blocks the water supply if the faucet handle timed is retained. See page 103 all models vandal-proof.

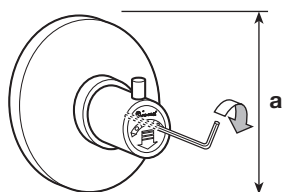
MISCELATORE MONOCOMANDO TEMPORIZZATO PER DOCCIA

RECESSED SINGLE LEVER TIMED MIXER



- Tempo di apertura regolabile da 0 a 50 sec.
Adjustable time from 0 to 50 sec.
- Limitatore di temperatura antiscottatura
Antiscalding temperature limiter

R 00748/2



CODICE	mm a	TESTO DI CAPITOLATO
R 00748/2	Ø 137	<p>MAGIC – miscelatore incasso per doccia monocomando a pulsante con tempo di apertura regolabile con la chiave in dotazione da 0 a 50 sec. – portata costante di 9 litri/minuto da 0,5 a 9 bar – limitatore di temperatura antiscottatura. Cartuccia in ottone con spillo e filtri inox. Completo di valvole di non ritorno – piastra ottone lucidato e cromato con maniglia in ottone – bilanciatore di flusso incorporato</p> <p><i>Built-in single-control shower mixer – adjustable opening time from 0 to 50 sec. using the supplied spanner</i></p>



MISCELATORI TERMOSTATICI DA INCASSO PER DOCCIA

BUILT-IN THERMOSTATIC MIXERS FOR SHOWER



TEMPORIZZATI - TIMED



R 7523
Miscelatore termostatico temporizzato.
Thermostatic timed mixer.



R 7520
Miscelatore termostatico temporizzato.
Thermostatic timed mixer.

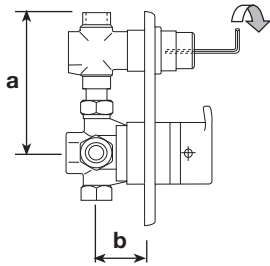


R 4203
Miscelatore termostatico non temporizzato.
Not timed thermostatic mixer.

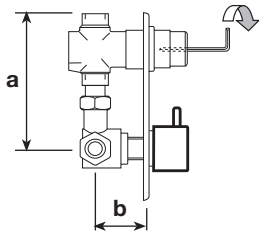
MISCELATORI TERMOSTATICI TEMPORIZZATI PER DOCCIA DA INCASSO

RECESSED BUILT-IN THERMOSTATIC TIMED MIXERS FOR SHOWER

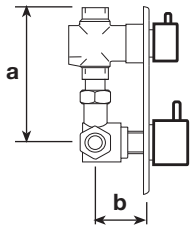
TEMPORIZZATI - TIMED



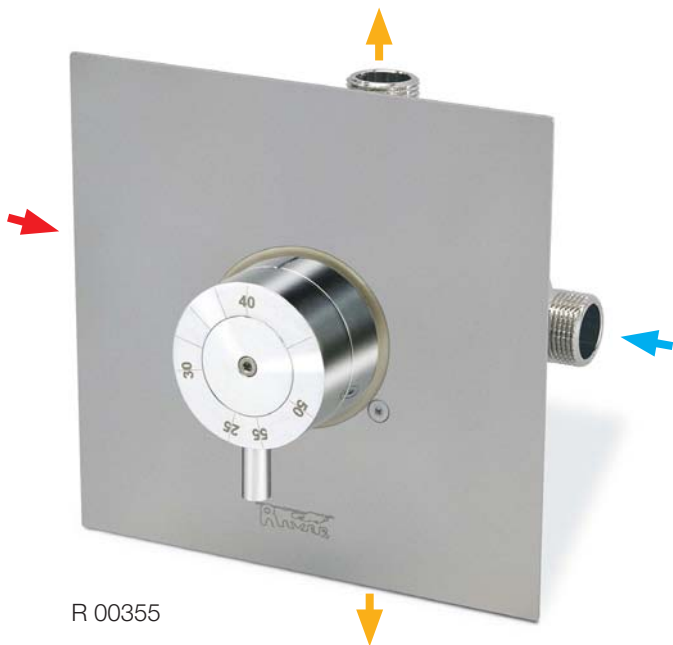
CODICE	mm a	mm b	TESTO DI CAPITOLATO
R 7520	132	30÷60	MAGIC – miscelatore da incasso antiscottatura termostatico temporizzato per doccia e rubinetto comando a pulsante con piastra regolabile in ottone lucidato e cromato 155x205 mm., completo di codoli con valvole di non ritorno e filtri inox. Tempo di apertura regolabile con la chiave in dotazione da 0 a circa 50 secondi, con dispositivo automatico di portata per una erogazione costante di 9 litri/minuto da 0,5 a 9 bar. Cartuccia in ottone con spillo e filtri inox e con segnalino blu e rosso per la maniglia. Miscelatore termostatico con blocco dell'erogazione se improvvisamente manca l'acqua fredda, funzionante anche con caldaia istantanea a gas – maniglia graduata in ottone fuso lucidato e cromato con pulsante di sicurezza a 40° . In dotazione protezione per le opere di muratura <i>Thermostatic shower timed mixer</i>



R 7523	137	30÷50	MAGIC – miscelatore da incasso antiscottatura termostatico temporizzato per doccia – piastra in acciaio inox AISI 304 135x190 mm. – maniglia graduata in ottone lucidato – limitatore di temperatura all'interno – tempo di apertura regolabile da 0 a circa 50 sec. – in dotazione protezione per le opere di muratura <i>Anti-scalding thermostatic shower timed mixer – AISI 304 stainless steel plate 135x190 mm – graduated brass handle with inside temperature limiter – adjustable time</i>
--------	-----	-------	--



R 4203	133	36÷70	Miscelatore termostatico anticalcare per doccia – NON TEMPORIZZATO – con speciale vitone a bagno d'olio – piastra regolabile in acciaio inox AISI 304 130x190 mm. e maniglia graduata in ottone lucidato e cromato con limitatore di temperatura all'interno – in dotazione protezione per le opere di muratura <i>Thermostatic shower mixer – NOT TIMED – with special oil-bath valve – AISI 304 stainless steel plate 130x190 mm – graduated brass handle with inside temperature limiter</i>
--------	-----	-------	--



R 00355

94

Serie **MULTI** – miscelatori termostatici Ø 3/4"-1" da incasso e esterni con **2 uscite** per alimentare le docce multifunzioni e più servizi contemporaneamente (vedi a pagina 29).

Built-in and external thermostatic mixers to feed the multifunction showers and more services at the same time (see page 29).

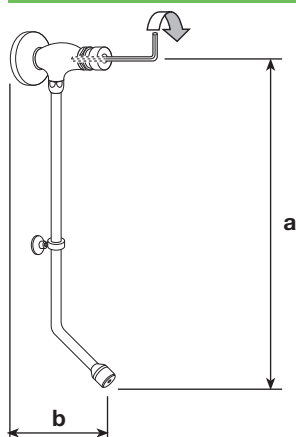
KIT LAVAPIEDI TEMPORIZZATO

TIMED FOOTS WASHER KIT



R 7800

LAVAPIEDI TEMPORIZZATO TIMED FOOTS WASHER



CODICE	mm a	mm b	TESTO DI CAPITOLATO
R 7800	800	160	MAGIC – KIT LAVAPIEDI – rubinetto a parete comando a pulsante. Cartuccia in ottone con spillo e filtri inox e con dispositivo automatico di portata per una erogazione costante di 7 litri/minuto da 0 a 9 bar con tempo di apertura regolabile con la chiave in dotazione da 0 a 30 sec. Completo di tubo ottone Ø 14 lucidato e cromato lunghezza 760 mm. con piccolo soffione antivandalo con turbina anticalcare. Fissaggio a parete con tassello Ø 8 <i>Flow rate 7 l/min. – adjustable time</i>

RUBINETTI TEMPORIZZATI PER ORINATOIO Ø 1/2" E FLUSSOMETRI PER W.C. E TURCHE Ø 3/4"-1"

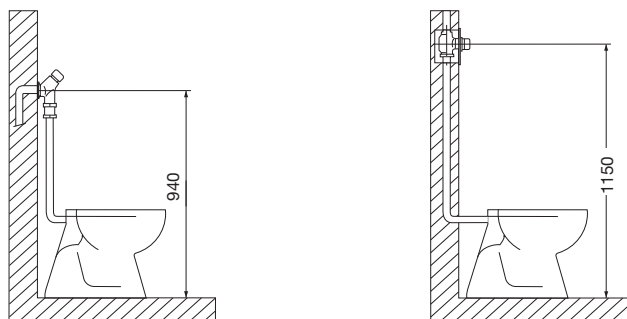
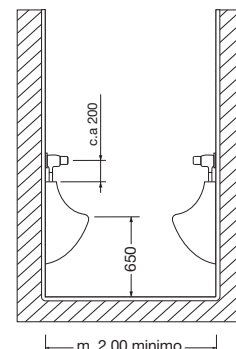
*TIMED TAPS FOR URINALS Ø 1/2" AND FLUSHOMETERS
FOR W.C. AND SQUAT TOILETS Ø 3/4"-1"*

- Il tempo di erogazione per tutti i modelli di orinatoio è di circa 6 sec. con un consumo di circa 1 litro di acqua ad ogni utilizzo. I modelli esterni sono forniti con il tubo di scarico Ø 14 in rame ricotto e la calotta cromata Ø 50.

The flow time for all models of urinals is about 6 sec. with a water consumption of about 1 litre after each use. The external models are supplied with a drain pipe Ø 14 made in annealed copper and chrome-plated cap Ø 50.

- Tutti i flussometri hanno la chiusura automatica e sono completi di dispositivo antisifonico per la protezione della rete di acqua potabile. Hanno una portata di 1,2 litri/secondo per 6-7 secondi con un consumo di circa 8 litri di acqua per ogni utilizzo. Per condizioni particolari di impianto il tempo di apertura può essere regolato fino a 12 sec.

All the flushometers has the automatic closing and are complete with the anti-syphon device for the protection of potable water network. They have a flow rate of 1,2 litres/sec. for 6-7 sec. with a water consumption of about 8 litres after each use. For particular installations opening time can be adjusted up to 12 sec.



Sono particolarmente consigliati per locali pubblici e quando per motivi igienici c'è bisogno di un lavaggio con maggior forza anche nei punti meno accessibili del vaso. I lavaggi possono essere consecutivi senza tempi di attesa.

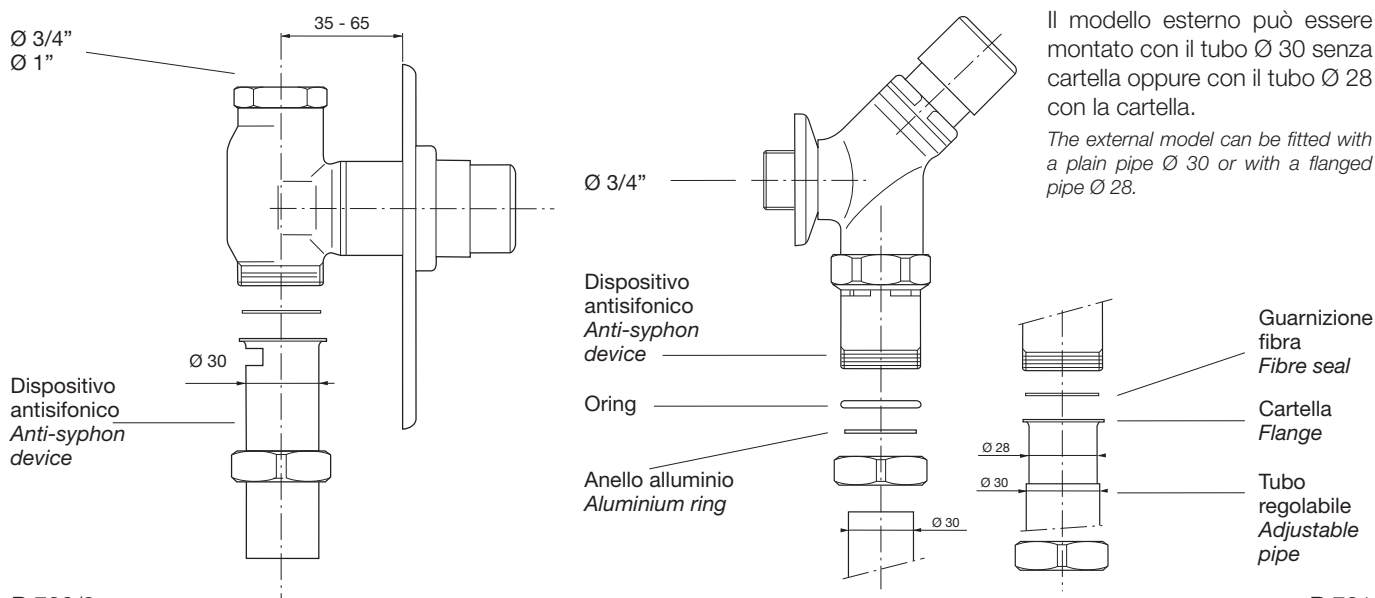
Per il funzionamento hanno bisogno di una buona pressione minima e possibilmente di una linea di alimentazione separata. Per entrambi i modelli da incasso e esterno il funzionamento è garantito anche con una pressione dinamica di 1 bar al netto delle perdite di carico.

They are particularly recommended for public places, when, for reasons of hygiene, there is a need of a stronger washing in the less accessible parts of the vessel. The washings can be consecutive without waiting time.

For the functioning they needs a good minimum pressure and possibly a separate feeding line. For both recessed and external models the functioning is guaranteed also with a dynamic pressure of 1 bar at net of the pressure loss.

- I modelli da incasso hanno **la sede di tenuta intercambiabile in acciaio inox AISI 303 per una durata illimitata.**

The built-in models has the seal seat interchangeable made in stainless steel AISI 303 for an unlimited life.



Il modello esterno può essere montato con il tubo Ø 30 senza cartella oppure con il tubo Ø 28 con la cartella.

The external model can be fitted with a plain pipe Ø 30 or with a flanged pipe Ø 28.

È molto importante che i fori per l'aria del dispositivo antisifonico siano lasciati liberi. Nel modello da incasso possono essere otturati dalla calce, in questo caso l'erogazione è ridotta e possono apparire macchie di umidità sulla parete. Con pressioni elevate se dai fori del dispositivo antisifonico esce acqua durante il funzionamento significa che è maggiore la quantità d'acqua erogata dal flussometro di quanta è scaricata dal vaso. È necessario quindi aumentare la possibilità di scarico del vaso (tubo di scarico di Ø insufficiente) oppure con il rubinetto d'arresto regolare l'alimentazione del flussometro. Se installati in batteria, per un calcolo approssimativo ma rapido del Ø delle tubazioni, consultare la tabella seguente considerando prima il coefficiente di contemporaneità. *It is very important to keep the device's air holes clear. They are liable to become clogged up with lime in the recessed model, this greatly reduces the flow and damp patches may appear on the wall. If a series of units are installed, look at the table below to make a rough but rapid calculation of the required pipe Ø and also take before of the simultaneous use coefficient.*

TABELLA DI CONTEMPORANEITÀ *Simultaneous use table*

flussometri installati n° <i>n. flushometers installed</i>	contemporaneità n° <i>simultaneous use</i>
1 - 3	1
4 - 8	2
9 - 18	3
19 - 28	4

Esempio: installazione di n° 6 flussometri, la contemporaneità sarà 2. Questa tabella può variare per caratteristiche tecniche dell'impianto e in casi particolari come centri sportivi dove è opportuno considerare una frequenza di utilizzo maggiore.

For example: installation of n. 6 flushometers, the simultaneous will be n. 2. This table may vary according to the system's technical features and in certain circumstances such as sports centres where a greater number of flushometers will be used at any one time.

DIAMETRO TUBO DI ALIMENTAZIONE *Diameter of supply pipes*

BAR *	n° flussometri (rif. tabella contemporaneità) <i>n. of flushometers /ref. simultaneous use table</i>			
	1	2	3	4
2	1"	1" 1/4	1" 1/4	1" 1/2
3	1"	1" 1/4	1" 1/4	1" 1/2
4 - 6	1"	1" 1/4	1" 1/4	1" 1/2

Esempio: installazione di n° 3 flussometri / 2 bar, la contemporaneità sarà 1, tubo Ø 1".

For example: installation of n. 3 flushometers / 2 bar, the simultaneous will be n. 1, pipe Ø 1".

* Considerare la pressione dinamica del flussometro più sfavorito.

Consider the dynamic pressure of the most unfavourable flushometer.

Per un calcolo preciso del dimensionamento delle tubazioni si può utilizzare il diagramma di DARIES. Con questo metodo conoscendo 2 elementi, ad esempio portata e velocità oppure portata e perdita di carico, unendo con una riga 2 valori si possono leggere gli altri in corrispondenza dell'intersezione della riga sulle scale verticali. È necessario considerare che i limiti di funzionamento del flussometro sono di 1,2 litri/secondo a 1 bar e che per evitare rumori e fischi nelle tubazioni durante il funzionamento è opportuno non superare l'indice di velocità dell'acqua di 2 metri/secondo.

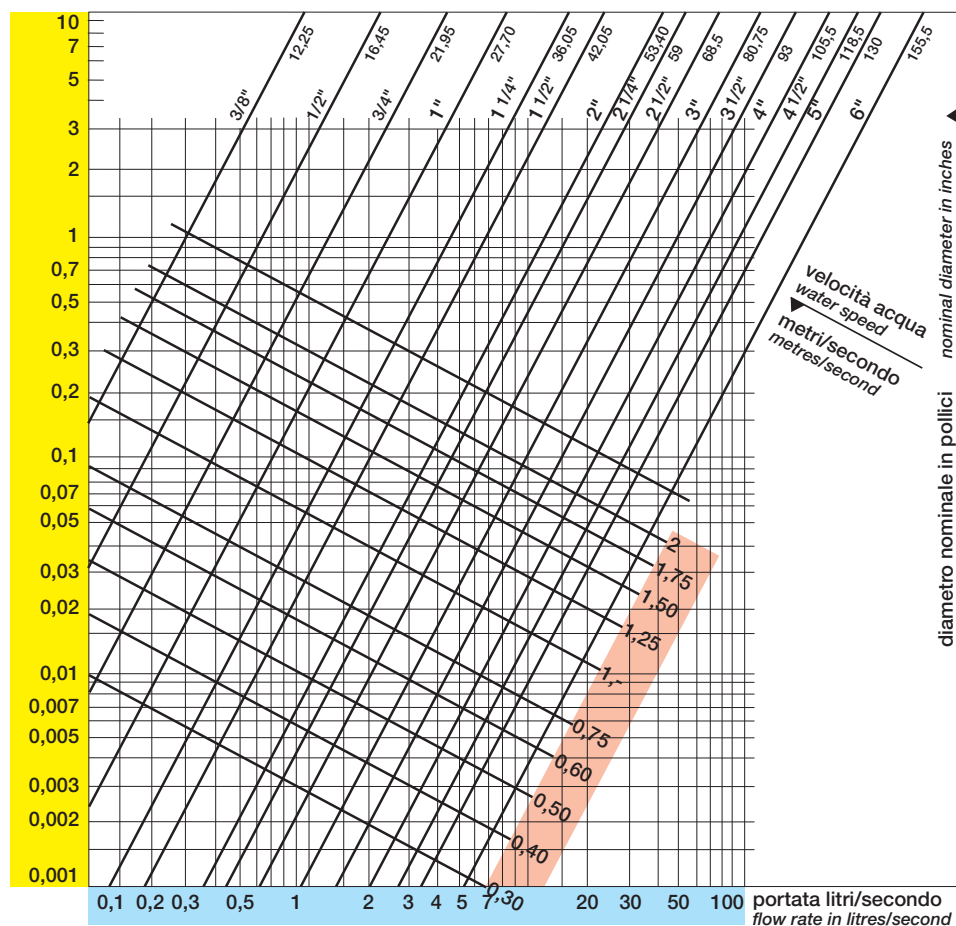
– Esempio: installazione di n° 5 flussometri incasso R 732 e con la tabella di contemporaneità considerare n° 2 apparecchi e quindi una portata di 2,4 litri/secondo (1,2 x 2). Sul diagramma intersecando la linea della portata 2,4 litri/secondo per il tubo da utilizzare e la linea della velocità m/sec. si può ricavare Ø 1"1/4.

To calculate pipe dimensions exactly use the DARIES's diagram. With this method, knowing 2 elements for example the flow rate and the speed or flow rate and loss of pressure, joining up with a line the 2 readings it is possible read the others readings in corresponding with the intersection line on the vertical scale.

It is necessary to consider that the operating limits of the flushometers are 1,2 litres/second at 1 bar and to avoid noises and whistles during the operation it is opportune do not exceeding a water speed index of 2 metres/second.

– E.g. installation of n. 5 recessed R 732 flushometers and with the simultaneous table consider n. 2 units and so a flow rate of 2,4 litres/second (1,2 x 2). At the point on the diagram where the flow-rate line intersects the speed line m/sec. is obtained the diameter of 1"1/4 for pipe to use.

m/m perdita di carico per attrito in metri di colonna d'acqua per metro di tubo
m/m friction loss of pressure expressed as metres of head per pipe metre



RUBINETTI TEMPORIZZATI PER ORINATOIO

TIMED TAPS FOR URINAL

TEMPORIZZATI - TIMED



R 730
MAGIC
Rubinetto per orinatoio
completo di rosetta Ø 56
e tubo di scarico Ø 14
erogazione per circa 6 secondi
portata automatica 7 litri/minuto.

MAGIC
Angle tap with brass pipe Ø 14
automatic flow 7 l/min.
supplied for about 6 sec.



R 00730
MINIMAGIC
erogazione per circa
6 secondi
portata regolabile.
MINIMAGIC
adjustable flow
supplied for about 6 sec.



R 3730
UNIQUE
mod. depositato
comando di apertura
facilitato
erogazione per circa
6 secondi
portata regolabile.
UNIQUE
patented
facilitated control
adjustable flow
supplied for about 6 sec.

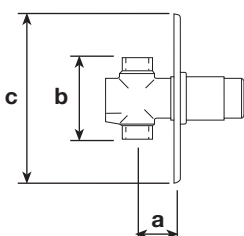
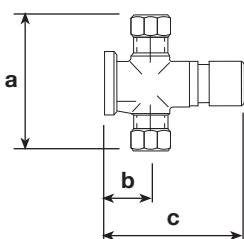
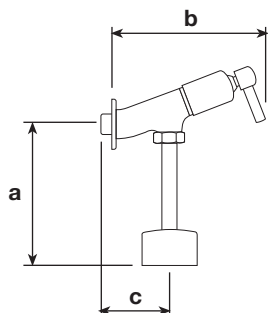
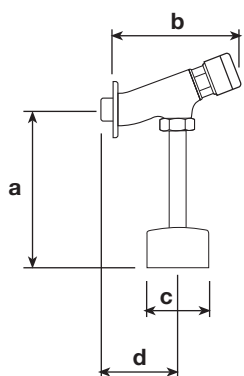
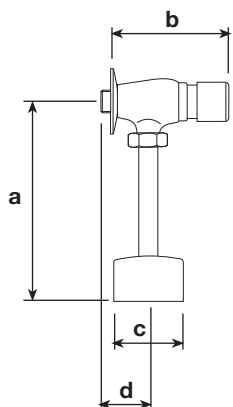


R 737
MAGIC
Rubinetto per orinatoio da
incasso con piastra
in ottone cromato
erogazione per circa 6 secondi
portata automatica 7 litri/minuto.

*Recessed urinal tap,
chrome brass plate
automatic flow 7 l/min.
supplied for about 6 sec.*

RUBINETTI TEMPORIZZATI PER ORINATOIO

TIMED TAPS FOR URINAL

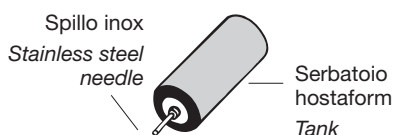


CODICE	mm a	mm b	mm c	mm d	TESTO DI CAPITOLATO
R 730	290	110	Ø 50	35	MAGIC – rubinetto a squadra Ø 1/2" per orinatoio comando a pulsante completo di rosetta mm. 56, con dispositivo automatico di portata per una erogazione costante di 7 litri/minuto da 0,5 a 9 bar, erogazione per circa 6 secondi. Cartuccia in ottone con spillo e filtri inox. In dotazione tubetto di scarico mm. 250, dado e campana in ottone lucidato e cromato With drain pipe Ø 14 – flow rate 7 l/min. – opening time about 6 sec.
R 072					Solo tubetto di scarico per orinatoio – Ø 14 lunghezza 250 mm. rame ricotto cromato - completo di dado e campana Ø 50 in ottone lucidato e cromato Only drain pipe Ø 14
R 00 730	270	115	Ø 50	53	MINIMAGIC – rubinetto a squadra Ø 1/2" per orinatoio, comando a pulsante completo di rosetta mm. 56, con portata regolabile fino ad un consumo minimo di 4 litri/minuto, tempo di apertura circa 6 secondi con cartuccia in ottone e spillo inox. Corpo inclinato per facilitare il movimento della mano per l'apertura. In dotazione tubetto di scarico mm. 250, dado e campana in ottone lucidato e cromato With drain pipe Ø 14 – adjustable flow rate till 4 l/min. – opening time about 6 sec.
R 3730	270	160	53		UNIQUE – mod. depositato – rubinetto a squadra Ø 1/2" per orinatoio con comando facilitato – completo di rosetta mm. 56, con portata regolabile fino ad un consumo minimo di 4 litri/minuto, tempo di apertura circa 6 secondi con cartuccia in ottone e spillo inox. In dotazione tubetto di scarico mm. 250, dado e campana in ottone lucidato e cromato. Il corpo inclinato del rubinetto e il design della maniglia rendono l'apertura particolarmente agevole UNIQUE range – ditto
R 736	115	35	120		MAGIC – rubinetto esterno per orinatoio, fissaggio a parete con tassello Ø 8, completo di dado cromato e ogiva in teflon per tubi rame 10x12 e con rosone Ø 50. Dispositivo automatico di portata per una erogazione costante di 7 litri/minuto da 0,5 a 9 bar, erogazione per circa 6 secondi. Cartuccia autopulente in ottone con filtri inox External tap urinal 7 l/min. – time about 6 sec.
R 737	35-65	72	117		MAGIC – rubinetto incasso per orinatoio Ø 1/2" comando a pulsante – completo di piastra regolabile in ottone lucidato e cromato Ø 117 – con dispositivo automatico di portata per una erogazione costante di 7 litri/minuto da 0,5 a 9 bar, erogazione per circa 6 secondi. Cartuccia in ottone con spillo e filtri inox. In dotazione protezione per le opere di muratura Recessed tap for urinal – flow rate 7 l/min. – opening time about 6 sec.

FLUSSOMETRI TEMPORIZZATI PER W.C. E TURCHE

TIMED FLUSHOMETERS FOR W.C. AND SQUAT TOILETS

TEMPORIZZATI - TIMED



R 731
flussometro Ø 3/4" con dispositivo
antisifonico incorporato
erogazione per circa 6 secondi
di 1,2 litri/secondo a 3 bar.

*External pushbutton operated flushometer with
built-in anti-syphon device
28/30 Ø outlet
1,2 l/sec. supplied for about 6 sec. at 3 bar.*



R 734
flussometro Ø 3/4" con dispositivo
antisifonico completo
di tubo a L Ø 30 regolabile
erogazione
per circa 6 secondi.

*With adjustable pipe Ø 30
and anti-syphon device.*

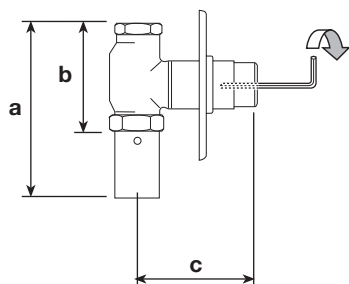
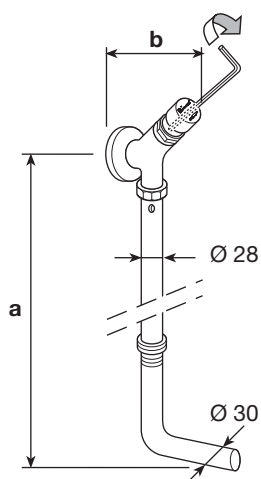
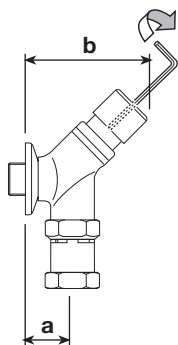


R 732/08
Flussometro incasso con dispositivo antisifonico incorporato Ø 30
piastra ottone lucidato e cromato Ø 137.

*Recessed flushometer, pushbutton operated with built-in anti-syphon device Ø 30
chromate brass plate.*

sede di tenuta
intercambiabile in
acciaio AISI 303
interchangeable seal seat in
stainless steel AISI 303

FLUSSOMETRI TEMPORIZZATI PER W.C. E TURCHE
TIMED FLUSHOMETERS FOR W.C. AND SQUAT TOILETS



CODICE	mm a	mm b	mm c	Ø	TESTO DI CAPITOLATO
R 731	38	100		3/4"	MAGIC – flussometro esterno comando a pulsante con dispositivo antisifonico incorporato – con cartuccia in ottone e spillo inox – tempo di apertura regolabile da 0 a 12 sec. con la chiave in dotazione – portata 1,2 litri/secondo a 3 bar – per montaggio con il tubo Ø 30 senza cartella oppure con il tubo Ø 28 con la cartella <i>Flow rate 1,2 l/sec. at 3 bar – complete with anti-syphon device – adjustable time</i>
R 734	700-890	100		3/4"	MAGIC – flussometro esterno comando a pulsante con cartuccia in ottone e spillo inox – completo di tubo a L cromato Ø 30 regolabile da 600 a 800 mm. con dado cromato e dispositivo antisifonico – tempo di apertura regolabile da 0 a 12 sec. con la chiave in dotazione – portata 1,2 litri/secondo a 3 bar <i>Ditto – with adjustable drain pipe Ø 28 – adjustable time</i>
R 073					Solo tubo regolabile cromato con dado e dispositivo antisifonico <i>Only adjustable drain pipe complete with anti-syphon device</i>
R 732/08	138	80	100	3/4"	MAGIC – flussometro da incasso comando a pulsante con cartuccia in ottone e spillo inox – dispositivo antisifonico incorporato Ø 30 – piastra regolabile ottone lucidato e cromato Ø 137 – tempo di apertura regolabile da 0 a 12 sec. con la chiave in dotazione – portata 1,2 litri/secondo a 3 bar – sede di tenuta intercambiabile in acciaio inox AISI 303 – in dotazione protezione per le opere di muratura <i>Interchangeable seal seat in stainless steel AISI 303 – complete with anti-syphon device – flow rate 1,2 l/sec. at 3 bar – adjustable time</i>
R 733/08	138	80	100	1"	MAGIC – flussometro da incasso comando a pulsante con cartuccia autopulente in ottone e spillo inox – dispositivo antisifonico incorporato Ø 30 – piastra regolabile ottone lucidato e cromato Ø 137 – tempo di apertura regolabile da 0 a 12 sec. con la chiave in dotazione – portata 1,2 litri/secondo a 3 bar – sede di tenuta intercambiabile in acciaio inox AISI 303 – in dotazione protezione per le opere di muratura <i>Ditto – Ø 1"</i>